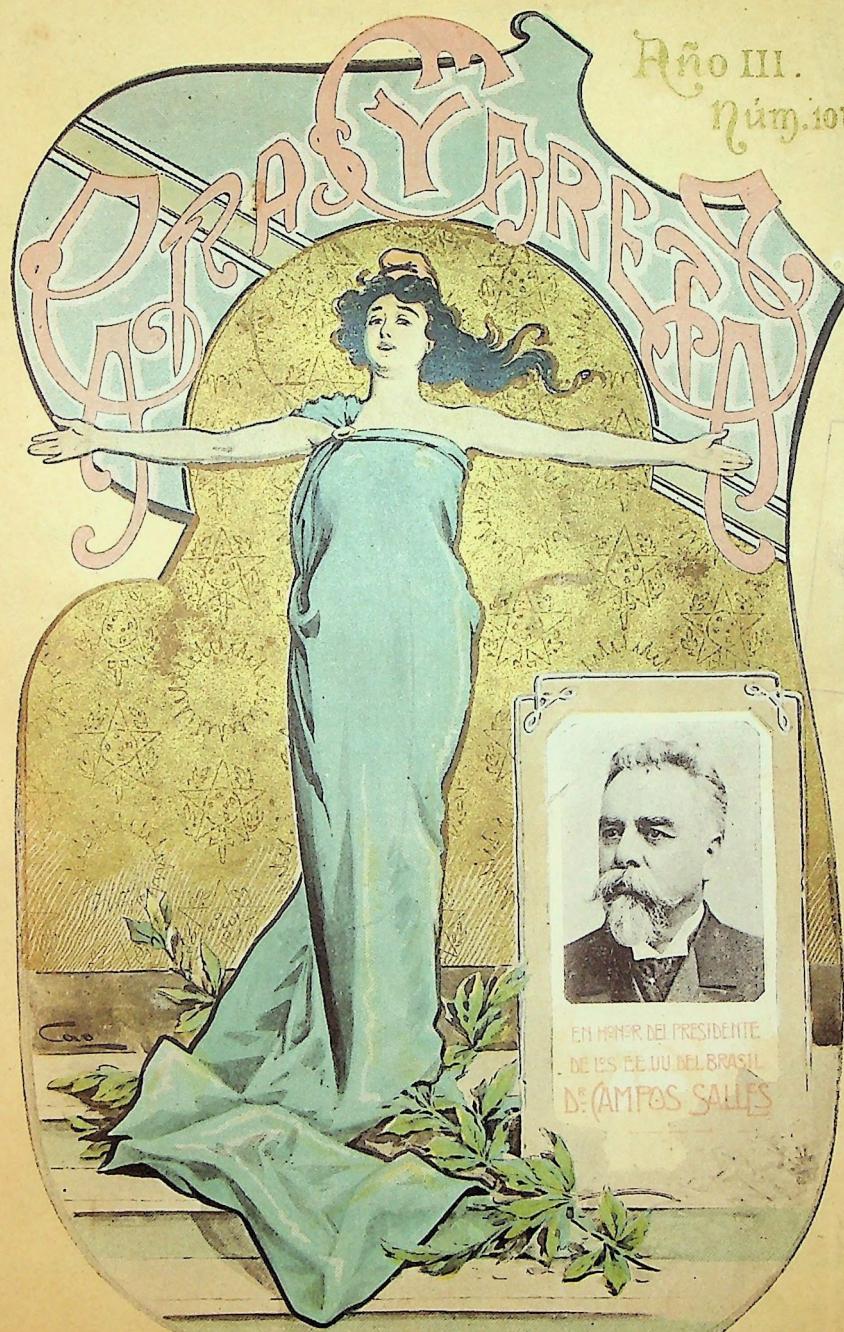


J.2  
52.491

BUENOS AIRES, 27 DE OCTUBRE DE 1900

Año III.  
Núm. 108



BIBLIOTECA  
NACIONAL  
DEVOLUCION MEXICO TAFUR

81.517

Esta semana vamos á dedicar nuestra casa á la venta de una gran remesa de mesitas que acaba de llegar de New-York.

# Centenares de Mesitas

ponemos hoy en venta en nuestra casa; mesitas para su oficina, mesitas plegables que puede Vd. guardar en un pequeño espacio cuando no las necesita, mesitas para su biblioteca que se convierten en una escalera, cuando lo precisa ese libro que está tan alto, mesitas para enfermos con tapa de nogal que se extiende encima de la cama que es en donde lo necesita, mesitas en roble y nogal pulido, mesitas con tapa de felpa, mesitas Japonesas, todas nuevas y de gran utilidad, no podemos describir la calidad de esas mesitas. Venga á verlas, venga hoy que está completo el surtido. Vd. encontrará todo marcado á



## precios que hablan

Precios para la cartera menos provista y que lo atraen cuando pasa por la calle.

Mesitas de Sala, de roble pulido .....	\$ 14.50 m/n.
Mesita-Escalera, varios modelos, desde .....	> 10. — ,
Mesas para la oficina, 90 cms. de largo .....	> 9. — ,
, , , 122 , ,	> 10.50 ,
, , , muy pesadas, 1 docena solamente .....	> 18. — ,
, , , plegadizas, roble .....	> 7. — ,
, , , y nogal, más grande .....	> 8. — ,
, , , tapa de felpa .....	> 9. — ,
Mesitas Japonesas, para té, reducidas esta semana de .....	12 á 10.80 m/n.
, , , altas, para plantas .....	> 12 á 9.50 ,
Mesitas de nogal, para enfermos .....	22.50 ,
y una Infinidad de otros estilos.	

La próxima semana anunciaremos nuevas mercaderías que ya tenemos en la Aduana y las mesitas tienen que salir esta semana para dejar lugar.

**La Casa Amarilla**  
*ARTICULOS AMERICANOS*

**Pratt y Cia.**  
Florida esq. Cangallo

# GRATIS...

A todo lector de CARAS y CARETAS

Si se menciona este aviso en CARAS y CARETAS, mandaremos gratis á pedido nuestro, tercer Librito magníficamente ilustrado que contiene:  
 1. Una explicación del sistema de Comprar por Correspondencia;  
 2. Cartas de centenares de clientes que lo han probado. 3 Catálogo con precios de todos nuestros artículos de verano. 4. Muestras de casimires, franelas y brines para ropa liviana. 5. Instrucciones para tomar medidas para trajes y camisas.

— ¡Pídalos! ¡Escríba hoy! ¡Quedará interesado!

## TRAJES SOBRE MEDIDA

No tenemos un solo metro de género que no sea importado y personalmente elegido en París ó Londres por un consocio. [Los mejores casimires á precios más convenientes!]

Centenares de clientes de la capital y de las provincias atestiguan la elegancia de nuestro corte.

### ■ ■ ■ Precios sobre medida

TRAJE de saco, de cheviot inglés, a.....	8 39.75
TRAJE de saco, de sargas y casimires y franelas inglesas 8 44.75 y .....	49.75
TKAJE de saco, gran fantasía, última creación, a 8 51.75 y	59.75
TRAJES de saco de casimires ingleses y franceses ex- tras, a 8 61.75 y .....	69.75
PANTALONES, últimas novedades, de 8 14.75, 16.75, 18.75 y	21.75
TRAJES de frac completos, forrados en seda, última moda, a 8 99.75 y .....	114.75
TRAJES de smoking, forrado completo de seda, a 8 99.75 y	89.75
TRAJES de levita forrado de seda, a 8 89.75 y .....	94.75
TRAJES de jaquet última novedad, con pantalones de fan- tasía, a 8 64.75 y .....	74.75

## SOMBRIEROS INGLESES

### Y NORTEAMERICANOS

SOMBRIEROS duros ingleses negro ó color a 8 9.65 y .....

10.65

SOMBRIEROS blandos, chambergos, formas Orion a 8 8.75 y .....

9.75

SOMBRIEROS blandos, forma Jockey ó ala plana a 8 6.75 y .....

7.45

SOMBRIEROS de paja inglesa, canotiers a 8 3.45 y .....

3.85

SOMBRIEROS de paja de Panamá, muy ricos, a .....

4.75

SOMBRIEROS de felpa, copa alta, a 8 15.75 y .....

22.75

SOMBRIEROS de felpa, copa alta, a 8 15.75 y .....

20.00



## GUANTES IMPORTADOS

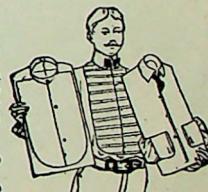
### PARA HOMBRE Y SEÑORA

GUANTES de color, cabritilla, ingleses, para hombres a.....	8 3.85
GUANTES blancos y gris perlá ingleses, para hombres, a 8 2.65 y .....	3.15
GUANTES blancos muy finos, para báile, a .....	8 3.45
GUANTES de gamuza, colores marrón y gris, a .....	8 4.10
GUANTES blancos y de color para señora, 4 botones, franceses, a 8 2.75 y .....	3.35

## Un Juego Completo

### de Botones de Plata GRATIS

Regalamos á cada cliente que nos compre media docena de camisas, Un Juego Completo de fabricación inglesa, importados directamente por nosotros. Llevan impresos el sello del gobierno inglés, como garantía que son de buena ley.



Botones de Plata sellada maciza de la última moda. Estos botones son de fabricación inglesa, importados directamente por nosotros. Llevan impresos el sello del gobierno inglés, como garantía que son de buena ley.

6 camisas blancas marca Ueruel con pechera y puños de puro hilo,

con juego de 6 botones a.....

8 25.00

6 camisas blancas, pechera ancha, clase fina para irac, con ju-ro de 7 botones a.....

8 35.00

6 camisas de fantasía sobre medida, de Oxford ó Madrid,

última novedad, con juego de 7 botones y alfiler de plata a .....

8 40.00

6 camisas zeñir de última creación, sobre medida, con juego de 7 botones

8 50.00

y alfiler de oro a .....

8 50.00

Para las camisas de más precio se mandarán botones de plata pesada y de gran fantasía.

Pidan muestras de los géneros y más detalles.

## Botines Norteamericanos para Jóvenes, Niños, Niñas y Criaturas

Tenemos un surtido completo recién recibido de Nueva York

BOTITAS de cabritilla, con botones, para criatura.....

8 4.95

ROTITAS de cabritilla para niña ó criatura, con botones ó cintas.....

8 6.35

BOTINES de color, cuero de Rusia, con cintas, para niña.....

8 7.85

BOTINES de charol para niña ó criatura, con botones ó cordones.....

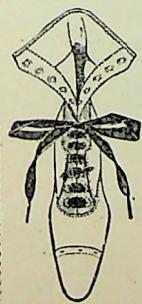
8 8.85

BOTINES para niñitos, de becerro negro, «Velour» ó «Box».....

8 7.35

BOTINES para niños y jóvenes, de becerro negro, como el dibujo a 8 9.85 y .....

8.35

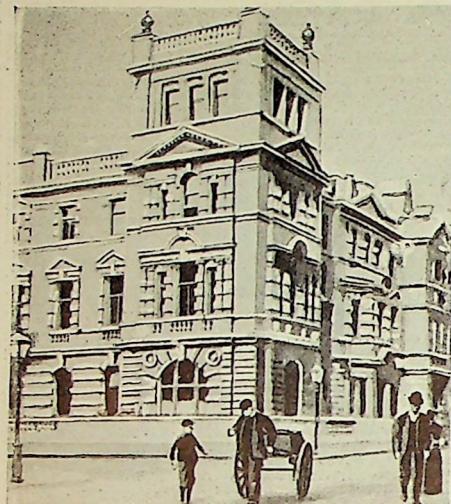


Pidan  
Catálogos á

The New York

CHACABUCO Y VICTORIA  
Buenos Aires

## La peste bubónica en Glasgow



CUARTEL GENERAL SANITARIO



LA CASA DONDE ESTALLÓ LA PESTE

El doctor Calmette, director del instituto Pasteur de Lille (Francia), envió á Oporto para que esandara el desarrollo de la peste bubónica en esta ciudad portuguesa cuando acababa de aparecer preñio al volver á París que «la peste recorrería inevitablemente la Europa entera».

Pelzmente, la peste bubónica de hoy no es la pavorosa

peste de siglos pasados, cuando des-poblaba ciudades enteras, y en Europa ha tropezado con una barrera infranqueable: la de la higiene. En Glasgow, no obs ante de ser éste uno de los puertos más sucios del Reino Unido, no ha llegado á veinte el número de personas muertas de la peste, d'ante la epidemia, y ya ha desaparecido ésta por completo.

★ ★ **TODO COMERCIANTE QUE NO ANUNCIA ABANDONA EL PUESTO Á SUS COMPETIDORES QUE AVISAN** ★ ★

## EL HOMBRE PREVENIDO VALE POR DOS



Está llegando el verano, y está V. casi listo para marchar á su estancia ó algún lugar de verano. Indudablemente ha hecho V. una lista de todo lo que le podrá hacer falta durante su ausencia de esta gran metrópoli; pero, ¿se le ha ocurrido á V. que puede tener algún diente que principia á cariarse y que abandonado le podrá hacer pasar muy malos ratos y que en lugar de sacar beneficio de su viaje sería V. mártir del dolor?

No olvide V. que la nueva tarifa de la "CLINICA DENTAL"

**del Dr. J. M. HENRIQUEZ — CORRIENTES, 679**

permite á todos arreglarse muy bien la dentadura por muy poco precio.—Véase abajo:

TARIFA—CLÍNICA DENTAL—CORRIENTES, 679

Extracción simple .....	2 \$ $\frac{7}{8}$ %	Emplomadura simple con pasta ó cemento .....	4 \$ $\frac{7}{8}$ %
Extracción con anestésico local (cocaina, eter ó cloruro de etilo, según lo requiera el caso).....	3 , ,	Orificiación ..... desde	10 , ,
Limpieza general de la dentadura .....	5 , ,	Chapas de caucho con un diente de porcelana.....	10 , ,
Emplomadura simple con plata....	5 , ,	Por cada diente más agrégase....	5 , ,

# Al Palacio de Cristal

CALLE ARTES 130

BUENOS AIRES

Inmediatamente, se entrega ó se remite un traje como el MODE O que aparece al margen, y en las variadas clases de género que enseguida se detallan.

El immense surtido de que dispone esta casa, le permite realizar este verdadero esfuerzo de entregar un traje hecho como de medida y de confección irreprochable en unas cuantas horas.



TRAJE de hombre, casimir color.....	8 21 m/l.
TRAJE .....	n gro..... 31
TRAJE .....	color..... 32
TRAJE .....	muy fino..... 38
TRAJE .....	n gro extra.... 45
TRAJE .....	azul marino extra.... 45
TRAJE .....	ex ra fino fantasía .. 48

## GRAN EXITO

Traje compuesto de saco casimir lana azul  
ó negro y pantalón dril el n.o ..... 9.95

Traje compuesto de saco y pantalón de fra  
ne a rayas ó cuadros ó tama mola 15.50

SOLO ESTA CASA puede ofrecer á precios  
tan inverosimiles los siguientes artículos,  
teniendo en cuenta su clase excelente y  
confección esmerada.

Pantalones dril blanco p. r. hombres....	8 1.95	Sacos casimir lana sin forro .....	8 8.00
Bombachas ciclista pa a hombres....	8 1.95	Sacos grano de oro sin forro .....	8 5.50
Chalecos d. hilos dílum novedad.....	8 6.00	Cove-Coat género extra, forro seda 8 47.50	
Chalecos d. hilos dílum novedad cruzados 8 6.60		Cove-Coat género extra, forro lana 8 39.00	

## NUESTRA SECCION

de honestidad y confecciones en general,  
es hoy la más vasta y mejor surtida que  
se conoce y los precios no admiten posible  
competencia.

Camisas le zephir co- lores fantasía.....	8 3.50	Traje de punto, cami- seta y cajoncillo 8 8.50
Camisetas de zephir ex- tra, extranjera.....	8 5.00	Traje id. id. id. id. .... 8 12.00
Camisas blancas a rayas.....	8 3.00	Camiseta de seda..... 8 4.90
Camisas id. lisas....	8 2.90	Camisa de algodón, desde..... 8 0.85

## CORBATAS

Recomendamos especialmente que los pedidos sean  
hechos con sujeción al catálogo, para evitar equivoca-  
ciones.—También rogamos que en los pedidos por do-  
cenas indiquen los colores que deban entrar en el sur-  
tidio.

Es tal la demanda, que hemos tenido que crear una sección especial  
para este renglón.—Continúan sin variación los precios—**Moños desde \$ 0.10**  
**—Regatas** seda desde \$ 0.60—**Boulevard** seda desde \$ 0.65, etc., etc.

**REMITIENDO EL IMPORTE** desde cualquier pueblo de la República  
6 contra reembolso, donde haya Agencia Villalonga, enviamos inmediata-  
mente todos los artículos que se nos pidan.

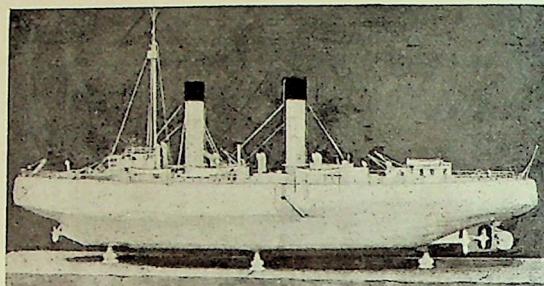
PIDAN nuestro catálogo de verano con numerosos fotografiados  
é instrucciones para hacer pedidos.



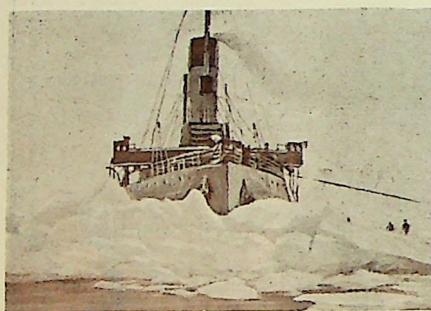
**HERIBERTO HERMIDA**

## El buque rompe-hielo "Ermack"

Si Rusia se anexa la Manchuria, el motivo principal de ese acto de absorción será la necesidad que tienen los rusos de un puerto asiático que esté libre de hielos en invierno, como la causa de todos sus avances hacia la frontera turca ha sido también la escasez de esa clase de puertos en las costas europeas del Imperio moscovita. El comercio marítimo de Rusia queda en gran parte paralizado en los meses del invierno, y las naves de guerra del Zar, aprí-



MODELO DEL "ERMACK"



EL "ERMACK" ABRIÉNDOSE CAMINO ENTRE LOS HIELOS

que «Ermack», ideado por él solo y construido bajo su dirección personal, por cuenta del gobierno ruso. Situado el buque en un paraje en que el agua se congelara fuertemente, ha esperado la solidificación de la superficie, y luego se ha puesto en movimiento, su espolón ha cortado el hielo, y entonces al pasar el «Ermak» por entre la blanca y dura planicie, ha ido dejando un canal suficiente para que otros buques le sigiesen. Así ha podido remolcar una flotilla entera en el Báltico, por entre el hielo, en los más crudos meses del invierno.

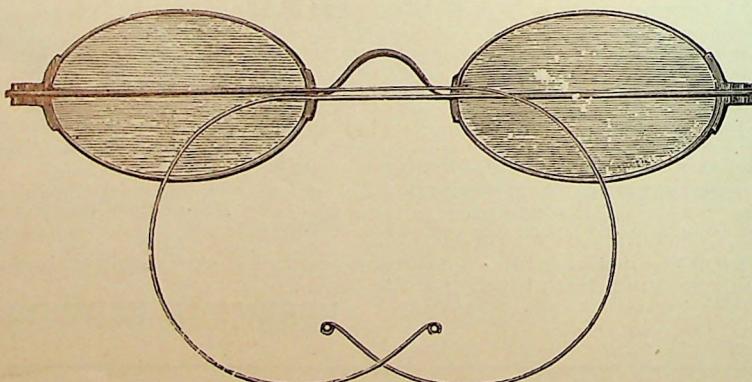
ALMIRANTE MAKAROFF  
INVENTOR DEL "ERMACK"

\* \* \* LA PUBLICIDAD ES LA OFERTA AMPLIADA \* \*

**Primer Instituto Óptico Oculístico de  
LUTZ & SCHULZ**

**ANTEOJOS para cualquier defecto de la VISTA**

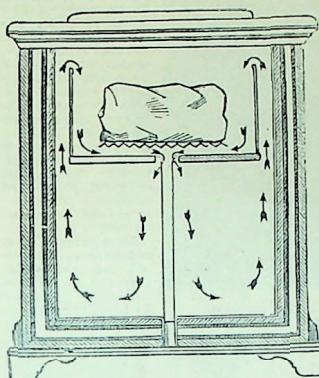
LENTES DE FORMAS NUEVAS QUE NO MOLESTAN



CALLE FLORIDA, 171

Antigua Casa OLIVA & SCHWAB

# Heladeras



# Higiénicas

Construidas de Roble ó Fresno macizo, barnizadas al natural, sin pintar; forradas de zinc puro y de material aislante que no se altera con el uso.

Precios desde \$ 30 hasta \$ 250 m/n.

En estas heladeras hay una continua circulación de aire frío y seco, de modo que se puede conservar toda clase de comestibles sin ningún peligro de contaminación.

Los fiambres, las legumbres, el pescado, la manteca, etc., se mantienen sanos y frescos, con muy poco consumo de hielo. Los depósitos para agua son de fierro enlazado.

## Ventiladores para agua corriente

Gastan 8 pies cúbicos de agua por hora

\$ 45.00 m/l cada uno Se instalan fácilmente

UNICA CASA ESPECIAL

Cassels & C°.

220 - Florida - 220



Copyrighted.

TODO buen boticario

recomienda la

Zarzaparrilla  
del  
**Dr. Ayer**

Expele todas las impurezas de la sangre viciada, la enriquece y la pone roja y da á los nervios fuerza y vigor. Podeis hallarlos un poco enfermo ó enfermo de gravedad; podeis ser joven ó viejo; rico ó pobre, no importa como os encuentres ó sintais desde el momento en que la Zarzaparrilla del Dr. Ayer devuelve la salud á todo el mundo.

## Los sucesos de China

La toma de Pao-ting-fú, capital de invierno de la provincia china de Chihüi, por las fuerzas francesas enviadas con ese objeto desde Pekín, es el signo definitivo del quebrantamiento de ese poder de resistencia que al principio se atribuía á las tropas del Hijo del Cielo y hasta á los boxers, reputados invencibles.

No sucedía así durante las primeras semanas del movimiento antextrajero, cuando Pekín quedó aislado de la costa y las tropas chinas, con



EXPEDICIÓN SEYMOUR.—UN PUENTE DESTRUIDO POR LOS BOXERS Y COMPOSTE POR LOS EXPEDICIONARIOS

En la misma toma de Pekín, si no fuera porque los hombres y no las murallas constituyan las ciudades, — como dirá la inscripción de la medalla conmemorativa de ese hecho, — los sitiados no habrían podido abrirse paso por la más óbvia y realmente formidable Muralla, si hubiera habido a alguien decidido a impedirselo.

Esta campaña demuestra toda, desde su principio hasta el fin, que la potencia de la civilización moderna está, más que en



TOMA DE PEKÍN.—EL ATAQUE DE LA MURALLA

el concurso de los boxers, ocupaban los caminos desde Takú hasta Tientsin y de Tientsin á Pekín. Los marineros de Seymour hicieron prodigios durante esa terrible campaña, no sólo de valor sino además de actividad e inteligencia, para vencer grandes dificultades materiales, pues a cada paso tenían que componer caminos, encauzar ríos y establecer puentes, porque los boxers habían empleado toda clase de medios de destrucción para impedir que pudieran avanzar hasta Pekín ó volver á Tientsin.



MARINOS AMERICANOS CONDUCIENDO Á UN SOLDADO JAPONÉS HERIDO EN LA BATALLA DE TIENSIN

sus perfeccionamientos materiales, en la unión de los hombres civilizados y en el empleo y ejercicio de sus energías morales.

El cuadro que enseña á unos marineros norteamericanos en el acto de conducir á un herido japonés al hospital después de la batalla de Tientsin es el pendant eloquente del otro ya conocido en que aparece un boxer arrrollado ya para ser decapitado, porque abandonó el campo de batalla para llevarlo lejos á un campamento que acababa de ser herido.

# Pabst Malt Extract The "Best" Tonic



EL MEJOR  
**TÓNICO**  
DEL MUNDO

Madres débiles, ancianos achacosos, niños anémicos, jóvenes cloróticos, organismos deteriorados por las malas digestiones : probadlo !

La sangre débil se fortifica usándolo ; los estómagos estragados se restauran ; los vientres perezosos se regularizan, y el sueño vuelve á tranquilizar las noches de todos cuantos lo usan.

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACÉNES DE LA REPÚBLICA

ÚNICOS INTRODUCTORES:

**ESCALADA Y C<sup>IA</sup>** \* ALMACEN POR MAYOR  
FUNDADO EN 1864

1170, PIEDAD, 1174

Buenos Aires

ADELANTOS EN LA PIROTECNIA

Retratos y vistas hechas con fuegos artificiales.



LA REINA VICTORIA, EL PRÍNCIPE Y LA PRINCESA DE GALES  
Y EL DUQUE Y LA DÚQUESA DE YORK

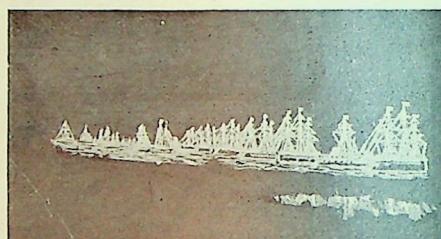
El público de Londres presenta actualmente en el Palacio de Cristal una serie de hermosas exhibiciones de fuegos de artificio, que revelan un progreso enorme en la fabricación de éstos, alcanzado en muy poco tiempo. Los que más llaman la atención por la exactitud con que reproducen el modelo, son los siguientes: Una avalancha, la gran revista naval británica que hubo en Spithead en 1887; el retrato de la reina Guillermina de Holanda, y los retratos, en grupo, de la reina Victoria el príncipe y la princesa de Gales, y los duques de York.



LA REINA GUILLERMINA  
DE HOLANDA



LA AVALANCHA



LA REVISTA NAVAL DEL JUBILEO DE LA REINA  
VICTORIA EN 1887

✿✿✿ El buen aviso devuelve EL MIL POR UNO de lo que cuesta ✿✿✿

## ¡NUEVAS REBAJAS!

EN LOS PRECIOS

DE LA DROGUERÍA y FARMACIA FRANCO-INGLESAS

DE

ADOLFO NEYER

581, CUYO, 687 - BUENOS AIRES

TODOS LOS ARTÍCULOS SON GARANTIDOS LEGÍTIMOS Y DE PRIMERA CLASE

LA CASA NO TIENE SUCURSAL

Ácido bórico (en caja).....	k. \$ 1.00	Emulsión de Scott (grande).....	\$ 2.00	Píldoras Brandreth .....	\$ 0.55
especial la caja.....	0.80	Estopágno artificial.....	2.40	Bristol.....	0.45
Agua de Saint Galmier, de mesa.....	0.50	Fosfatina Falleres.....	1.05	Rosadas (Dr. Williams) 1.05	
c. de 50 b.....	20.50	Godentia (perfume de moda).....	1.20	Polvos dentífricos de Brown....	0.60
c. de 56 b.....	28.50	Jabón alquitrán de Mollard.....	0.45	Anthaea Roger et Gallet..	1.29
c. de 56 b.....	0.60	Reuter.....	0.65	Quinium Labarraque.....	3.20
Melisa Boyer.....	0.65	Jarab. Hipofosfitos Fellow (gr.).....	3.25	(chico) ...	1.80
Flor Lanman y Kemp.....	0.95	(cob.) ...	2.05	Rob Lechaux.....	1.95
Col. Alkinson (chica).....	1.35	Papalna Trouette y Perret.....	2.35	Sedlitz Chanteaud.....	1.45
Colonia Royale.....	2.50	Licor Arnaldi .....	9.70	Solución Pautauberge.....	1.90
Alquitrán Guyot.....	1.05	Marsala quinado (litro).....	2.80	Tónico Oriental.....	0.60
Baciniñas enlozadas.....	5.00	Narcarina polvo y elixir dentif.....	1.00	Tónico Desvilles.....	2.95
Bidets enlozados y plegadizos.....	10.00	Neyer's Stomachal Bitter.....	1.20	Tricofero de Barry .....	0.69
Cápsulas sándalo Midy.....	1.80	Oroballs contra dolor de muel.....	0.80	Vino Bravas.....	2.40
de Neyerina.....	1.80	Parches porosos varios.....	0.30	Coca Mariani.....	3.15
Cephalium (anticoriza).....	0.60	Parches porosos Allcock.....	0.40	Chapoteaut (peptona)....	2.25
Crema Simón (pequeña).....	0.85	Pasta de dentífrica Gellé (pequeña).....	0.90	Desilés.....	3.20
(grande).....	1.25	Pecto fer Robin.....	2.15	Nourry.....	2.20
Elixir Papalna Troutte y Perret.	2.25	Píldoras Blancard.....	1.05	Quina Laroche.....	1.65

NOTA:—Se mandan mercaderías á toda la República por el expreso Villalonga abonándose su importe á la entrega. LAS RECETAS son despachadas por idóneos y bajo la dirección constante del FARMACEUTICO.

# El cambio \* \* \* \* de estación

Para teñir los vestidos de niños, cintas ó cualquiera otra clase de tejidos, que han perdido su color natural.

## JABON MAYPOLE



TIÑE EN 22 DISTINTOS COLORES

ÚNICOS INTRODUCTORES:

**Compañía TE SOL**

353, ALSINA, 361

# *Gran Hotel QUEQUEN*

*de JOSÉ CANO*



*ANTIGUO DUEÑO  
DEL ACREDITADO  
HOTEL CANO  
DE MAR DEL PLATA.*



El Balneario y Hotel del QUEQUEN, en la hermosa y segura playa de Necochea, ha quedado ampliamente transformado; numerosas habitaciones nuevas, amplios salones de billar, de baile, de lectura, de entretenimiento. Un comedor amplísimo, con ventanales corridos, construido sobre la orilla del mar, viéndose desde la mesa el espectáculo del oleaje. Todo el Hotel iluminado á luz eléctrica. Un sexteto de notables profesores de Buenos Aires dará conciertos diarios. Esta playa ofrece el doble espectáculo del mar y del río Quequen, el mejor paisaje de nuestras costas.

En el precio del Hotel queda comprendida la casilla de baño, desayuno y otros gastos.

**NO SE COBRARÁ EXTRA ALGUNA**



*Para informes dirigirse á*

**JOSÉ CANO**  
**QUEQUEN**

# THE NEW CENTURY

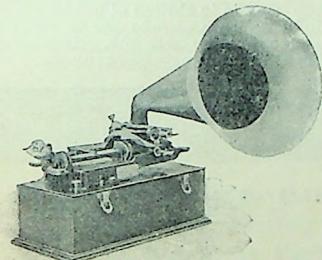
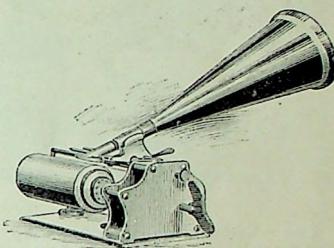
(EL NUEVO SIGLO)

664, CALLE CUYO, 664

CASA ESPECIAL EN GRAFÓFONOS, FONÓGRAFOS  
Y ARTÍCULOS NORTEAMERICANOS

— Por 20 \$ —

un aparato como éste, con 2 cilindros impresos



— Por 280 \$ —

un fonógrafo como éste. Juego compuesto de:

1 fonógrafo **Home**, con corneta de bronce. 1 Membrana Edison de grabar, 1 id. id. id. de reproducir. 1 Membrana micro-reproductor doble **legítima** de Bettini. (Esta membrana aumenta considerablemente la voz; puede usarse en salones espaciosos, pues se oye con claridad á una gran distancia). 1 Membrana legítima de Bettini, especial para grabar la voz (de las que se usan en nuestro laboratorio). Bocinas especiales para membranas Bettini de grabar y reproducir; 1 pedestal para la bocina de grabar; 2 tubos auditivos; 1 tubo para grabar monólogos; 1 frasco de aceite; 1 aceitera; 1 pincel; 18 cilindros impresos; 6 cilindros blancos; 1 estuche (forrado en felpa) para guardar las membranas Bettini.

PARA ARTICULOS NORTEAMERICANOS, VISITE LA CASA

Pida catálogo ilustrado de Fonógrafos y Cilindros

THE NEW CENTURY



PICCARDO, PALMADA & Cia.

(EL NUEVO SIGLO)

BUENOS AIRES.



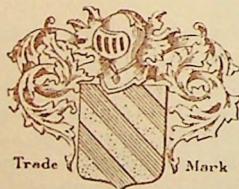
BRESCIA. — LA CARRERA AUTOMOVILISTA.

Con asistencia de gran cantidad de aficionados, se celebraron las carreras de automóviles en Brescia, que ha seguido con interés el público de toda la península itálica. Las condiciones del terreno que se había de recorrer no eran muy favorables, lo que ocasionó el vuelco del triciclo que montaba el señor Altilio Caffaratti, que fué á dar de cabeza contra el tronco de un árbol. El

recorrido era de 223 kilómetros, resultando ganador Doncini, de París, montando en triciclo que arribó al punto de llegada en 3 horas 52 minutos y 38 segundos.

El segundo premio lo obtuvo el barón Frandrettí, autor de la opera *Col-mbo* que tanto ha gustado á nuestro público este año. Empleó en la carrera 4 horas 23 minutos y 26 segundos.

\* \* \* EL RECLAMO BIEN ENTENDIDO ES EL ALMA DEL ÉXITO \*



Le plus ancien

LOUIS DE SALIGNAC & Co.

COGNAC

CHARENT - FRANCE

Su calidad y su nombre son su garantía

*Esta casa no manda su clase de una estrella sin tener diez años de edad, garantido según los impuestos internos de la industria del cognac y con color natural.*



GARANTIDOS: 10 años 20 años 30 años 40 años 50 años 60 años 70 años 80 años 90 años

SE VENDE UNICAMENTE EN LAS CASAS DE TODA CONFIANZA

DEPÓSITO GENERAL: A. CARREY • 382 AN MARTIN - BUENOS AIRES



CHIC  
COMO LA  
FEATHERSTONE  
NO HAY NINGUNA

DESDE QUE LA INTRODUCIMOS  
LA FEATHERSTONE SE IMPUSO  
EN EL MUNDO CICLISTA Y MUCHOS  
QUE NO SON CICLISTAS  
ENTUSIASMADOS CON LA  
ELEGANCIA, LA SENCILLEZ,  
LA SUAVIDAD DE SU ANDAR  
Y SU ASOMBROSA SOLIDEZ,  
ADQUIRIERON LA FEATHERSTONE,  
SE QUEDARON CON LA FEATHERSTONE  
Y SON HOY FEATHERSTONEISTAS  
DE LA CLASE ENRAGE.  
LA FEATHERSTONE COMPLETA  
MODELO EXTRA VALE \$ 150 ¢.

PARA LA COSECHA

ATADORES OSBORNE

SEGADORES OSBORNE

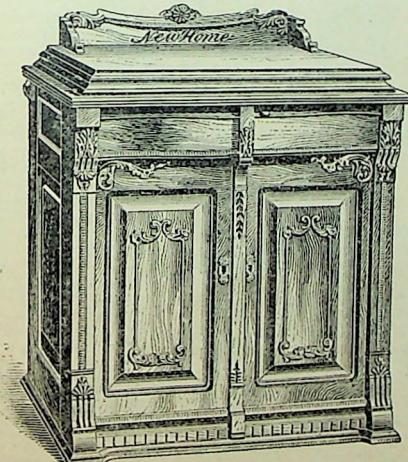
HILOS, HORQUIAS, LOMAS,

ACEITES, LAVES, TACHUELAS,

REMACHES, VILLAS

Y TODO LO NECESARIO PARA

RE OGER TRIGO MAIZ ALFALFA LINO, etc.



ESTE MUEBLE

ENCIERRA LA MÁQUINA DE COSER  
MÁS SENCILLA, MÁS DURABLE,  
MÁS FÁCIL DE MANEJAR,  
MÁS VISTOSA, MÁS POPULAR;  
TIENE doble ALIMENTACIÓN DE HILO,  
TIENE VOLANTES PESADOS  
QUE LA HACEN  
MÁS LIVIANA EN EL TRABAJO,  
TIENE  
MENOS PIEZAS QUE CUALQUIERA.  
SIN DUDA NINGUNA  
LA MEJOR MÁQUINA ES

LA NEW-HOME

Únicos Agentes JUAN SHAW E HIJOS VENEZUELA, 870

## De todo el mundo

*Un fumador automático.*—Un maestro norteamericano, Mr. M. Pierre, acaba de inventar este curioso medio de *récâleme*: el fumador automático. La cabeza, pintada en un gran tablero de 9 metros, fijada en la fachada del cigarrero que ha adoptado este novísimo anuncio, tiene más de 3 metros de alto. Las inscripciones monumentales del tablero anuncian que «todos los cigarros de 10 centavos se venden allí á 7», y que por un dollar se obtienen 15 cigarros; pero como, á pesar de eso, los compradores podían permanecer indiferentes, la cabeza se encarga de llamarles la atención. Efectivamente, de la boca le sale un enorme cigarro, que tiene muy cerca de 2 metros de largo y un diámetro de treinta centímetros; y el transeúnte ve periódicamente iluminarse la punta del cigarro, como si el fuego cubierto por la ceniza se reanimara gracias al aire aspirado por el fumador; después, el fulgor característico desaparece, y la cabeza



EL FUMADOR AUTOMÁTICO

les pidió sidra y la bebió. Cuando esta dormida no toma alimentos, ni otra cosa que una cucharadita de agua que la introducen por la fuerza entre los apretados labios.

*Una chimenea en espiral.*—La que ha sido fotografizada y reproducimos, existe en Bingley, localidad de Inglaterra cercana á Bradford. El propietario de la fábrica en que está, la hizo construir así, porque quiso darse el lujo de que su chimenea no se pareciese á la de ninguno de sus vecinos. El constructor realizó el objeto dando á cada cara de los ladrillos una inclinación hacia la curva, de 3/16 de pulgada, lo que requería una á tura de 50 yardas, para que el frente de la chimenea diera una vuelta completa.

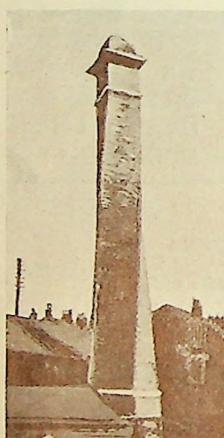
*Sistema de guardar bicicletas.*—El autor de esta fotografía es también el inventor del sistema: un ciclista que, obligado para entrar y salir de su casa varias veces al día, á abrir un pesado portón, única salida para su bicicleta, ideó un medio de dejar la



UN CASO DE CATALEPSIA

arroja por la boca el humo que debe salir como una consecuencia natural.

*Un caso de catalepsia.*—Eva Roch, de Montreal (Canadá), es una celebridad conocida con el nombre de «la durmiente franco-canadiense». Un día—hace poco menos de cuatro años—sintió violentos dolores de cabeza, y de improviso se quedó dormida. Nada pudo despertarla, y durmió durante cerca de dos meses. Los médicos que estudiaban el caso, prepararon algunos cepillos cuyas «cerdas» eran agujas de coser, y calentaron éstas hasta ponerlas en rojo blanco. Con esos cepillos frotaron la espina dorsal de la muchacha, hasta que se despertó. No conservaba el menor recuerdo de nada que hubiese sucedido durante su sueño, pero se sentía muy débil, y no podía andar. Ocho ó diez meses después, sintió otra vez dolores de cabeza, y se durmió nuevamente. Esta vez estuvo dormida tres meses, con un intervalo como de seis horas, durante los cuá-



CHIMENEAS EN ESPIRAL

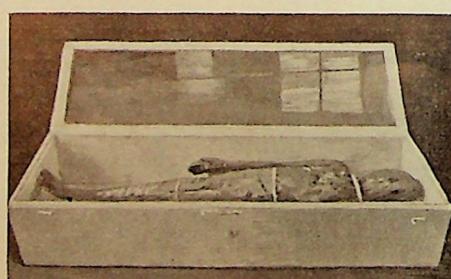


SISTEMA INGENIOSO DE GUARDAR BICICLETAS

máquina en la puerta, suficientemente asegurada contra los ladrones. El medio consiste en hacer en la puerta una rendija suficiente para que pase la mitad de una de las ruedas, y pasar por dentro de ésta una barra de hierro, que se engancha en la parte de detrás de la puerta, en dos ganchos.

*La momia más antigua que se conoce.*—Esta momia está en el Museo del Real Colegio de Cirujanos de Londres. El profesor Flinders Petrie, uno de los egipiólogos más distinguidos de

Inglatera, afirma que la tal momia data de la 4.<sup>a</sup> dinastía egipcia, y tiene más de 6000 años «de edad». El individuo —siempre según el profesor Petrie—era un elevado funcionario de la corte, y su cuerpo fué preservado por métodos raras veces usados. Después de los primeros preparativos, el cadáver fué probablemente saturado de bálsamos odoríferos, y luego cubierto con una capa de resina, sin duda procedente de los cedros del Líbano.



LA MOMIA MÁS ANTIGUA QUE SE CONOCE

Lo mejor que se fuma  
Tabaco Habano



Prueben y comparen con otras marcas



José M. Busto y Cia.

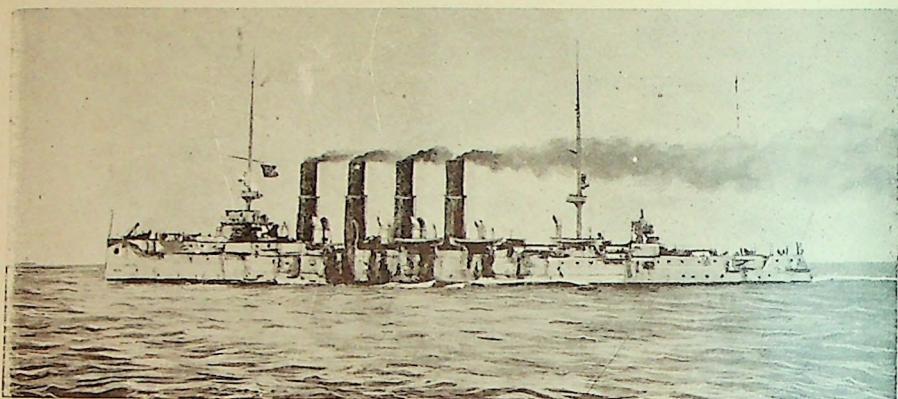
Calle Piedad, 1459

Buenos Aires

La marina rusa progresa con una rapidez tan grande, que si el aumento de su material y el perfeccionamiento de sus métodos continúa en los próximos diez años en la misma proporción que durante los últimos, Rusia tendrá en 1919 un poder naval capaz de conrar esta el de Francia, y unido con el de esta potencia, luchar ven-

debe aumentar la flota del zar conforme al plan trazado personalmente por éste.

Los astilleros norteamericanos, tanto los de la Atlántico como los del Pacífico, han satisfecho los pedidos de Rusia más allá de lo previsto pues, cedra una de las naves salida de Filadelfia, de Newport ó de San Francis-



EL NUEVO CRUCERO «VARIAG» EN SU VIAJE DE ENSAYO

tajosamente con el de la Gran Bretaña. Para conseguir ese fin, el gobierno ruso ha accedido en los últimos tiempos a los astilleros extranjeros más aún que a los nacionales, no tanto porque los elementos de éstos sean insuficientes en calidad, como porque no sería posible que construyeran el número de buques que anualmente

co. han superado los cálculos del almirantazgo ruso, en rapidez de marcha, en estabilidad, resistencia y armamento.

El crucero *Variag*, cuyas pruebas de velocidad se efectuaron recientemente en Filadelfia es un modelo de los de su género.

**UN AVISO EN «CARAS Y CARETAS» EQUIVALE Á SIETE EN UN DIARIO, PORQUE SE LEE TODA LA SEMANA**

## GRATIS . . .

PARA LOS ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

A cualquier persona que sufra del estómago y que quiera curarse en poco tiempo, se le regala una caja de Tri-Digestivo del Dr. Angerami, de Nápoles, con cuya preparación infalible se han curado miles de enfermos y en Buenos Aires más de 50, cuyos certificados publicaremos brevemente.

Pídanla personalmente ó por carta, enviando dos estampillas de \$ 0.5 para el porte de correo.

Ningún otro remedio ofrece al público pruebas eloquentes, dando muestras gratis.

BERETERVIDE y Cia.

Calle Piedras, 170 - Buenos Aires

Venta en todas las Droguerías y Farmacias

## MADRES, NIÑOS Y PERSONAS DÉBILES

Vuestra salud depende de un buen tónico  
reconstituyente

PROBAD ESTA PREPARACIÓN SIN IGUAL

Vino de Quina y Fosfatos

O SEA CON

ALIMENTO QUÍMICO DE PARRISH

No confundan!

PIDASE EL PREPARADO POR LA DROGUERIA ALEMANA

DE

BERETERVIDE y Cia.-Piedras, 170

Venta en todas las Farmacias y Droguerías

## NoVedad Musical

Se encuentran en venta en los almacenes de música **Piedad 909** y **Victoria 1355**, las piezas para piano por **JULIO BELFIORE**:

### AMOR Y BELDAD

Mazurka

### ALIDA

Mazurka

### ETERNA FELICIDAD

Schotis

# CERVEZA NEGRA INGLESA

M A R C A



## “CUATRO CABALLOS”

La Cerveza Negra Inglesa es desde hace muchísimos años reconocida como un poderoso tónico, alimenticio y fortificante, indicado para las personas débiles y muy especialmente para las señoras, durante la crianza, en cuyos casos los beneficios que su uso reporta son indiscutibles.

La Cerveza Negra “Cuatro Caballos” proviene de la fábrica de más renombre, y como Cerveza Negra Inglesa no existe nada mejor.

Opiniones de los más afamados médicos de Buenos Aires, pueden examinar los interesados en casa de los

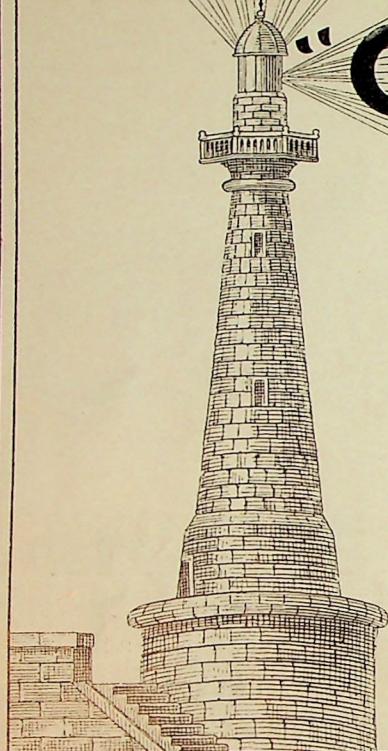
ÚNICOS IMPORTADORES  
**MOORE Y TUDOR**

138, Calle Maipú

Buenos Aires

USEN

"QUIBELL"  
PARA CURAR  
LA  
SARNA



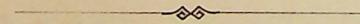
INTRODUCTORES

**PRUDEN & HAND**

437 · PERÚ · 437

BUENOS AIRES.

De igual manera que los rayos luminosos de un gran faro protegen á los navegantes de los peligros de las costas, el **FLUÍDO QUIBELL** protege á las ovejas de la sarna.



El **FLUÍDO QUIBELL** se vende en tambores de 1, 3, 5 ó 10 gaiolas imperiales, (1 galón imperial: 4,75 litros).

# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER  
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ  
DIRECTOR

MANUEL MAYOL  
DIBUJANTE

AÑO III

BUENOS AIRES 27 DE OCTUBRE DE 1900

N.º 108

## El presidente del Brasil y sus ministros



ALMIRANTE PINTO DA LUZ  
(Marina)



DR. EPITACIO PESSOA  
(Interior)



GENERAL MALLET  
(Guerra)



EL DOCTOR CAMPOS SALLES EN SU GABINETE DE TRABAJO



DR. JOAQUÍN MURTINHO  
(Hacienda)



DR. OLYONTO DE MAGALHAES  
(R. Exteriores)



DR. ALFREDO MAIA  
(Industria y tráfico)

El Dr. Campos Salles en distintas épocas



1863  
Estudiante



1865  
Abogado



Diputado a la  
Asamblea de San Pablo  
1879



1885  
Diputado Provincial  
en San Pablo

El Dr. Campos Salles y su familia en 1892

1900  
Presidente de la República



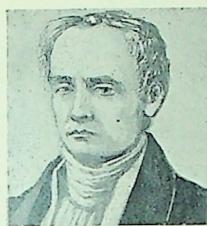
Ministro de Justicia  
en el Gobierno Provisional



CASTRO RIVERA



JOSÉ BONIFÁCIO DE ANDRADE E SILVA



MARTIN FRANCISCO RIBEIRO DE ANDRADA



PADRE DIEGO ANTONIO FEIJÓ



HONÓRIO H. CARNEIRO LEÃO

Marqués de Pará



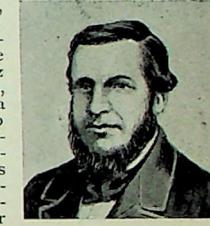
FRANCISCO J. FURTADO



ANTÔNIO CARLOS RIBEIRO DE ANDRADE



JOSÉ CLEMENTE PEREIRA



EUSÉBIO DE QUEIROS COUTINHO



NABUCO DE ARAÚJO



P. J. SOARES DE SOUZA  
Vizconde de Uruguai

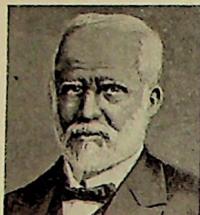


PARANHOS  
Vizconde de Rio Branco



BARÓN DE COTEGIPE

Brasileños, sed los bienvenidos! Sed los bienvenidos á nuestro país, vecinos y amigos, vosotros que lleváis en las venas, sangre de los hijos de aquel ribazo sobre el Atlántico, que era tierra elegida para espacer su nombre por la historia. Ellos, como nuestros antepasados, extrajeron de la edad media, de entre el polvo de los combates caballerescos, y por sobre las místicas abstracciones conventuales, el anhelo de las empresas heroicas; porque había llegado el tiempo de alcanzar el más allá de los océanos procelosos, donde Thule flotaba... A hijos de Portugal, á Bartolomé Díaz, á Vasco de Gama, actores en las más gloriosas epopeyas que la humanidad recuerda, selladas para siempre en aureos versos por Camoens, cabría la gloria de conquistarla, zarparendo de aquel punto de la Europa que por tres siglos envió al mundo la lumbre de su genio con sus ferreos capitanes que en Asia, África y América asentaron la huella de sus proezas, arrancando de los abismos oceanicos islas, continentes, tierras, como esa exuberante y polimórfica del Brasil, que comprendían al universo en sus aspectos, y estaban llamados á destinos nobilísimos en el reparto de las civilizaciones... Allí sobre todo, donde Alvarez Cabral plantara el pabellón de la minúscula patria, región de luz y de color en que la naturaleza uniera todas sus galas para ofrecer al hombre ancho campo de trabajo en el suelo fecundo, en la flora deslumbrante, con las maravillosas variedades de sus bosques, en que á las maderas tintóreas seguían los productos de la especería; en el venero de las montañas, inagotables de oro y de metales útiles; surcada de ríos únicos, caminos gigantescos para llevar el progreso de los siglos á través de las poblaciones salvajes, y realizar, bajo el cielo perennemente diáfano y azul, el sueño de la raza... Pueblo vigoroso el de la tierra de Santa Cruz, que si tuvo reatos en su desenvolvimiento, como esa mancha de la esclavitud, borrada ya para siempre, repletos se hallan también con acciones dignísimas sus anales, en las guerras con los franceses, con los holandeses, con los indios, con nosotros mismos, hijos del Río de la Plata, que si cruzamos los aceros alguna vez, distanciados por los fatales yerros de los pueblos, la alianza moral no se quebró, desde los humildes tiempos de nuestros orígenes, desde el escaramujo diplomático de ese bendito pasado, en que todavía bullían los viejos antagonismos hispano-portugueses, hasta el momento de extirpar la tiranía en nuestro país, hasta la jornada de Caseros... Y después, y siempre, por sobre el nombre venerando de Don Pedro II, el amigo de Sarmiento, de Mitre, de todos los buenos argentinos, como una promesa de la historia, flotaron sentimien-



CONS.º SARAIVA



OCTAVIANO ROSA



O. TIRADENTES



BENJAMÍN CONSTANT

GENERAL MANUEL LUIZ OSÓRIO  
Marqués de HervalF. MANUEL BARROSO  
Barón de Amazonas

SALDANHA DA GAMA

tos cordiales, ya en las alianzas efectivas para combatir por ideales comunes, como en la sangrienta lucha del Paraguay, ya en las lides pacíficas del trabajo, á través de las empresas económicas. El fallo de Cleveland, en 1895, desfavorable á nosotros, sanció la cuestión de las fronteras, último reducto de las preocupaciones, y al estupor argentino del primer instante sucedió lo que era digno de países civilizados ante la investidura del árbitro. La vieja amistad no se empañaría ya, en la comunidad de intereses y de miras que consagran los acontecimientos actuales.

¡Brasil! ¡Qué hombres y qué ambiente! ¡El país más culto de Sud América, con su población mezclada, con algunos de sus factores sociológicos adversos, con todo y con todo, una región donde floreció siempre la luz del pensamiento, mantenido en alto por varones ilustres!

Con el martirio del gran Xavier, cuando asomaba por el mundo las ideas del 89, se inicia la verdadera historia. El arraigo de los Braganza en 1807, trajo la libertad de comercio, con la apertura de los puertos, y, bajo la inspiración de ese elevado carácter que fué José Bonifacio de Andrade, con el impulso de la pléyade formada entonces, adquirió rumbo definitivos, cuando del seno de los bosques y de la patria toda, subió á los labios de Pedro I el grito famoso de Ipiranga.... El 7 de Septiembre de 1822 una nueva nación surgía á la vida dé los pueblos libres, y si cumpliéndose una vez más la fatalidad de las leyes históricas, hubo un tributo de lágrimas en los revueltos días inmediatos, durante el primer reinado y la regencia, corazones generosos, derramaron bálsamo sobre las heridas.... El grupo de los Andrade salvó á la patria, y advinieron después horas felices, con ellos, con Feijó, con José Clemente Pereyra, con Eusebio de Queiroz y estadistas, los legisladores, soldados y hombres de letras que surgieron. Ya no se detiene el progreso bajo Pedro II, el bosque que crece y se renueva, siguiendo á Nabuco de Araújo, al Marqués de Paraná, á Francisco Furtado y al Vizconde de Uruguay, en el primer período, y á Paranhos, Cotelipe, Saraiva y Octaviano Roza en el segundo. Alzanse glorias militares, caras á nuestros veteranos, como el Duque de Caxias, el Marqués do Herval, y los Almirantes Amazonas, Tamandaré, Saldanha.... En el turno de los escritores recordemos á Gonzaga, Odorico Mendes, Gonçalves Dias, Macedo, Juan Lisboa, Teixeira de Freitas. Pocos, muy pocos desgraciadamente penetraron en nuestro país de estos escritores relevantes, y, sin embargo, en nuestra legislación, con el monumento jurídico



DUQUE DE CAXIAS



MARQUÉS DE TAMANDARÉ



DON PEDRO I



DON PEDRO II



MARISCAL DEODORO DA FONSECA



MARISCAL FLORIANO PEIXOTO



PRUDENTE DE MORAES



TOMÁS ANTONIO GONZAGA



MANUEL ODORICO MENDES



ANTÔNIO GONÇALVES DÍAS



J. M. DE MACEDO



JUAN FRANCISCO LISBOA

de Freitas, y en nuestras letras, siempre fué para el bien argentino la influencia de sus talentos. Carlos Gomes es un viejo conocido de nuestros músicos, y en el arte dramático Gaetano dos Santos es célebre. En la ingeniería y en la industria, son nombres respetables los del Vizconde María y Andrés Rebouças. Y para concluir con esta deficiente lista, recordemos también las figuras culminantes del periodismo, como Joaquín Serra, decidido abolicionista, Ferreira de Araujo, de la prensa popular, Silva Jardim, republicano, y por fin, al famoso orador sagrado Mont Alverne....

¡Hecho digno de ensalzarse! Esta causa de la humanidad que en los Estados Unidos hiciera derramar tanta sangre que en el mismo Brasil dividiera á los habitantes en dos partidos implacables, fué ganada entre aclamaciones y vitores, pudiéndose exaltar con un pensador ilustre de aquel país que «la nación entera se convirtió en un soberbio carro de triunfo, donde el esclavo subió para entonar el cántico feliz de su liberación».

Consumado el derrumbe de esta institución, la única que ataba al pasado, se imponía el triunfo de la democracia. El 15 de Noviembre de 1888, la nación, de pie, como un solo hombre, proclamó la República, escuchando á través de un siglo la voz profunda de Tiradentes, arrastrado al patíbulo en aras de la independencia patria.

No es posible sintetizar en una página todos los sentimientos que rebosan en los corazones argentinos, al recordar vuestra historia, brasileros amigos! Pero sabed que vuestros hechos convuenen nuestra fibra de americanos, y nos sentimos rozar con alas de solidaridad al evocar esa noble figura de Don Pedro, y estos días republicanos del presente en que tantas semejanzas ofrece nuestra actuación en el mundo!

Con el advenimiento de Deodoro da Fonseca, y con la propaganda de Benjamin Constant se establece el nuevo gobierno. La reacción conservadora, y clericalista se impone después con Peixoto, al mismo tiempo que en Chile y la Argentina triunfaban idénticos principios, para relegarse luego en la corriente natural por que discurre el progreso de América.

A Prudente de Moraes sucede el doctor Campos Sales, el cual, con su alto criterio de gobierno, con la irresistible simpatía de que su pueblo le rodea, simboliza hoy para nosotros la encarnación de estos anhelos fraternales...

¡Bienvenidos scáis, bienvenidos á nuestro país, brasileños amigos!

DR. AUGUSTO TEIXEIRA  
DE FREITAS

JUAN GAETANO DO SANTOS



ANDRÉS REBOUÇAS



VIZCONDE DE MAUÁ



JOAQUÍN SERRA



FERREIRA DE ARAUJO



DR. SILVA JARDIM



MONTE ALVERNE

## Llegada de los periodistas y estudiantes brasileños



EL «EOLO» ENTRANDO EN LA DÁRSENA

Buenos Aires se ha vestido de fiesta para recibir á sus huéspedes.

Se ha llenado todo el trayecto que desde el puerto debía recorrer el señor presidente del Brasil, de arcos y columnas de muy buen efecto. El ingenio y la inventiva puestos á contribución en la plaza Victoria y la Avenida, quedan en mucho mejorado y embelliscidos por la noche, gracias á la espléndida iluminación que trocará la noche en claro y luminoso día.

En estas mismas páginas hemos hecho ya la descripción de la lujosa morada del señor Devoto. Al confort que en la misma reinaba, pocos detalles hubo necesidad de añadir. Para la más grata permanencia del presidente de la república amiga

en dicha mansión, su dueño ha concluido de enriquecerla con paisajes de Francisco Capuano, acuarelas de Conti, Ruchi y Vené, y cuadros de Parisi, Cortese, Netter, Ciro y Milone.

La casa del señor Basualdo, parte de la cual ocupa la «Ciudad de Londres», fué amueblada para residencia de la comitiva presidencial. En ella habitarán durante su estadía entre nosotros, el antiguo conocido de Buenos Aires señor Quintino Bocayuva y otros.

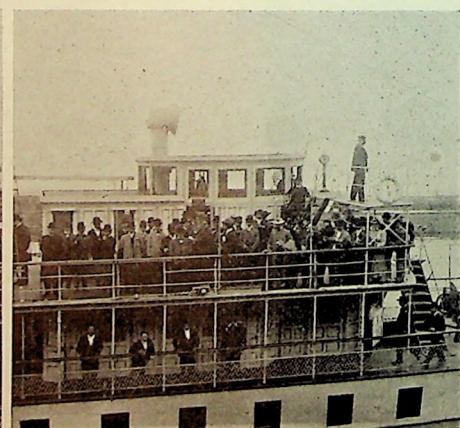
Llaman la atención en dicha casa, cuyo decorado interno puede calificarse de improvisación, la primera y la segunda sala en la que el mobiliario pertenece al estilo gótico. Las demás habitaciones han sido alhajadas con muebles estilo Francisco I,



EL «EOLO» ATRACANDO AL MUELLE



LOS ESTUDIANTES EN LA POPA DEL «EOLO»



LOS PERIODISTAS EN LA PROA DEL «EOLO»



EL SR. GARCÍA MEROU Á BORDO DEL «EOLO» SALUDANDO Á LOS PERIODISTAS BRASILEÑOS

Luis XV y Luis XVI. En las piezas que constituyen el segundo piso, han sido adoptados modelos parecidos á los de la planta de que hemos hablado, dominando la tonalidad verde en la primera cámara, la azul grisácea en la segunda, azul y crema en la tercera, la de terracota en la cuarta y la verde en la quinta. La iluminación se hace por medio de aparatos de luz eléctrica, de los más modernos.



LOS PERIODISTAS BRASILEÑOS Y ARGENTINOS DIRIGIÉNDOSE EN COLUMNA Á LA CIUDAD

La ciudad, en todo el espacio que debían recorrer nuestros huéspedes, y las principales casas del centro, presentaba un atractivo aspecto. La calle Callao, —amplio y hermoso boulevard, al que dan un aire aristocrático los grandes edificios que hay en él,—ha sido vestida de gala. Pirámides de distintas dimensiones soportan la línea de luces de gas. Las banderas y gallardetes, partiendo de los

### La visita al Mercado de Frutos



LOS BOMBEROS VOLUNTARIOS DE LA BOCA DISPONIÉNDOSE PARA EJECUTAR MANIOBRAS EN PRESENCIA DE LOS PERIODISTAS



LOS VISITANTES DEL MERCADO AL PASAR EL PUENTE  
DEL RIACHUELO

Fot. de Molinelli.

costados, se unen en el centro de la calle, sobre los grandes arcos que sostienen lámparas del arco valtaico. La Avenida de Mayo ofrece en toda su extensión un brillante golpe de vista. Las columnas de luz eléctrica muestran trofeos de escudos y banderas brasileñas y argentinas. En el borde de las aceras unos huecos postes encierran luces que de noche alumbran a través de las fases transparentes y coloreadas. Las calles de Artes y Buen Orden ostentan un



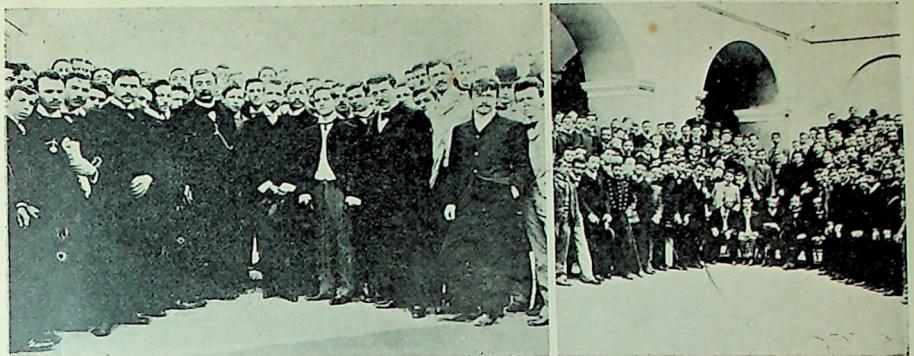
EL LUNCH SERVIDO A LOS PERIODISTAS EN EL SALÓN  
DE LA CÁMARA MERCANTIL

profuso decorado y una apretada serie de arcos llenos de lenguas de fuego, que también dan un tono de feria universal a la calle de Florida.

La antes mencionada plaza de Mayo es la que se lleva la palma en cuanto a la ornamentación. La histórica pirámide, las grandes puertas que se alzan en algunos puntos del óvalo central, la ondulada línea de picos de gas que rodea el mismo, y el templete, al que cercan otras cuatro pirámides de madera, resplandecen con los miles de soles ar-

#### Los periodistas brasileños en el Círculo de la Prensa





LOS ESTUDIANTES BRASILEÑOS EN LA ESCUELA DE INGENIERÍA

tificiales que por doquier se han colocado. En la iluminación de la casa de gobierno se destaca el artístico y bien combinado grupo de los escudos colocados en la parte alta, correspondiente á la parte del centro del edificio, que mira á la plaza. El Banco de la Nación y la Catedral también se hallan orlados con luces que siguen las líneas generales de su respectiva masa arquitectural.

El programa de los festejos, que habrá sido sucesivamente modificado, quedó al fin organizado en la siguiente forma, que ha sufrido la natural alteración por haberse atrasado en un día la llegada del «Riachuelo», «Barroso» y «Tamayo» á causa de las averías, sufridas por éste en la travesía que obligaron á detenerse á las otras naves.

El día de su llegada, el Exmo, señor presidente del Brasil recibió á las delegaciones de los poderes públicos, reparticiones civiles y militares, jus-

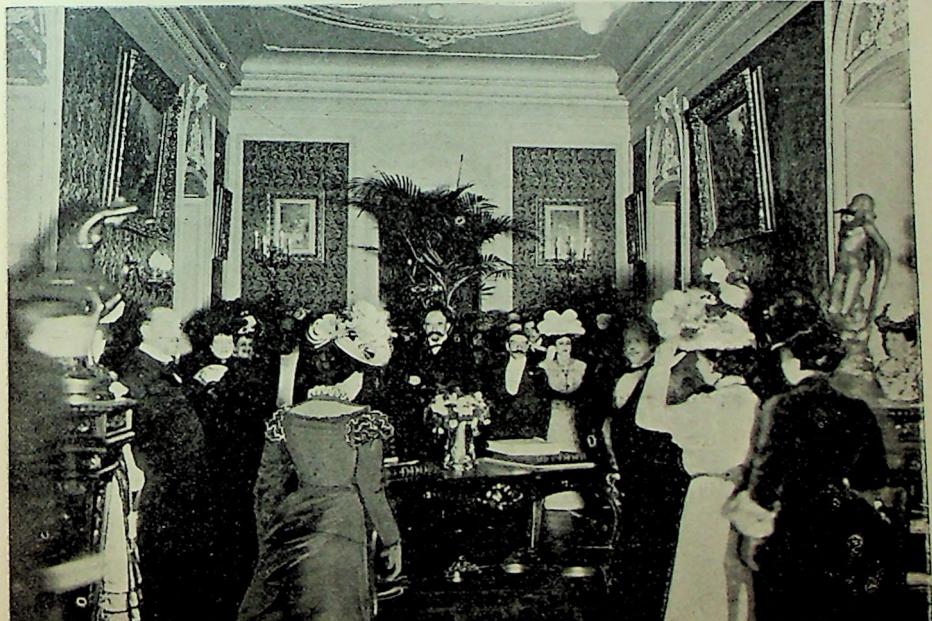
ticia, universidad, facultades, Cámara de comercio, Bolsa, Bancos, Consejo de educación, Club Militar, Centro Naval.

Por la noche, efectuóse el gran baile en el Jockey Club, para cuyo objeto los sumptuosos salones de este centro social fueron espléndidamente adornados á iluminados.

En los días siguientes los ministros Riccheri y Comodoro Rivadavia debían, según el precitado programa, obsequiar con un banquete á sus respectivos colegas del Brasil. El Centro Naval organizará excursiones á distintos puntos de la ciudad, acompañando á los oficiales del barco que ha traído á nuestro puerto al Dr. Campos Salles y á los de los otros buques que le escoltaban.

En la visita que á la Exposición Rural deben hacer los visitantes, se celebrará un interesante concurso hípico, en el que figuran saltos de ba-

### Bendición del palacio Devoto

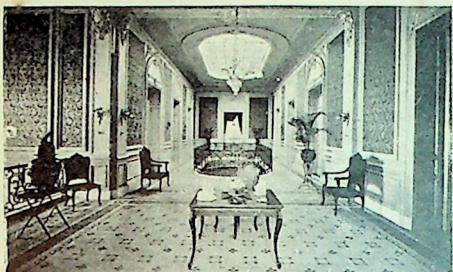


EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA Y LOS CONCURRENTES A LA CEREMONIA DE LA BENDICIÓN

## El alojamiento del doctor Campos Salles



FRENTE PRINCIPAL DEL PALACIO DEVOTO



EL HALL ALTO



EL HALL CENTRAL



EL HALL CENTRAL Y LA ESCALERA PARA LOS DORMITORIOS



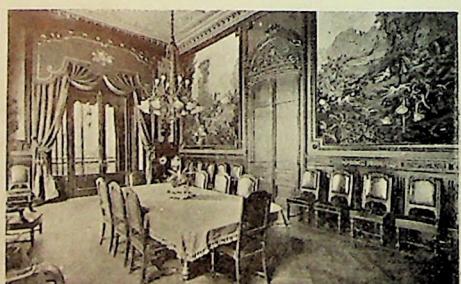
EL DORMITORIO DEL DR. CAMPOS SALLES



EL SALÓN



COMEDOR DE HONOR



COMEDOR ÍNTIMO

## Colaboración de los periodistas brasileños

Dous te propoche, para gloria  
de América, bajo affectionso  
das suas Patrias command!

Olavo Bilac

Hijo a Buenos Aires  
as cores portas a sua  
playa magnifica son  
encontada son surge in los  
aguas del Plate como una  
sorpreza ~~que~~ a los  
viajeros con la voga argentina  
de sus litorâneos riueros.

Yo sou recente hospedado  
a un país de Sueno e  
me induz a meus sentimen-  
tosamente aqui!.

Feliciano Roxas.

22-10-1900

Estoy asentado de Buenos  
Aires. Sus calles son  
un modelo por sus  
pavimentos, sua ilumina-  
ção, sua alegria, e  
sus cores de comuneis  
cujos edificios apresentam  
lôs reis maravilhosos atra-  
ctivos. Em poucos  
pulobres estou aterizado.

B. Aires 27 out 00. Aluarez de Aguiar.

Antigas prevenções herdadas  
impediram por longo tempo  
a nossa approximação. Mas  
nos viam, mas nos conheciamos.  
Agora, que nos approximamos  
e nos estamos apelando lealmente  
as mãos, vemos que nos amamos.  
Isto é alguma coisa para a  
grandesa da família latina na  
América.

J. Alberto de Oliveira.

Buenos-Aires, a argentina cidade gloriosa,  
com as opulências de seu arcebispado admi-  
nistrável, com o seu grande desenvolvimento a-cite-  
rado em bôs e raus, em cultura humana,  
parece um phasma lo spira a desco-  
bertar a sociológia da vida, habita-  
do a ver com p. h. h. e se ergue os  
monumentos das grandes cidades.

Wenzel Halland

# PAZ Y CONCORDIA



Pedro Américo



Cuadro al óleo del eminentíssimo pintor brasileño Pedro Américo

# Un soneto de Raymundo Corrêa

TRADUCIDO POR EL MINISTRO DE AGRICULTURA SR. MARTÍN GARCIA MEROU

Vô - é a primaria pomba desportada,  
Vô de outra mas; mas outra... E, enfim, dezenas  
De pombas voa - se das pombeiras, apenas  
Raia, sanguinea e fresca, a madrugada.

Era lida quando a rígida morte  
<sup>Com prisão</sup> soprava de novo ~~entre~~, elles, serenas,  
Riñondo as alas, sacudindo as penas.  
Vôtam todas em bando e em revolto...

Assim, dos coruços onde abotaram  
Os sorbos, um por um, céleres, voam  
Como voam as pombas das pombeiras;  
+ No aul da adolescência as avas soltam...  
Fogem! Mas aos pombeiros as pombas voltam...  
E elles aos coruços, não voltam mais.

Raymundo Corrêa

Vá la primer paloma desportada....  
Vá otra mas.... otra mas... al fin dezenas  
Mueven sus alas ágiles apenas  
Sanguinea y fresca, adorna la alborada!

Luego, al caer la tarde desolada  
Con su manto glacial, se ven serenas  
Del palomar buscando las almenas  
Vôtar todos en rápida bandada.

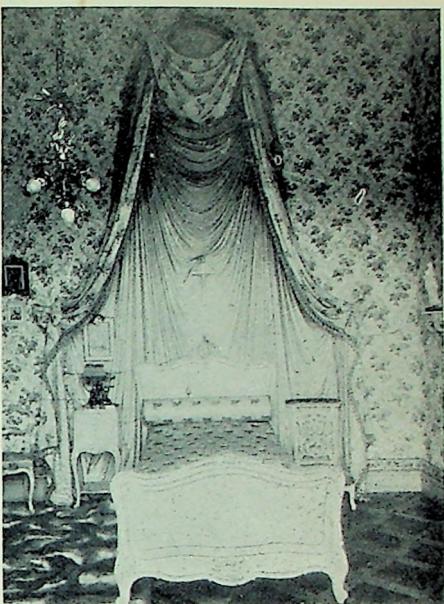
Hici, de la esperanza en el anhelo,  
Los sueños del amor ó la fortuna  
Se mueven almas temblorosas se alejan

Y en el espacio azul tienden el vuelo....  
Mas las palomas vuelven una á una  
Y ellos no tornan mas cuando nos dejan!

cifariahuéron



CAMA DEL DR. CAMPOS SALLES EN EL PALACIO DEVOTO



CAMA DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES  
EN EL PALACIO DEVOTO

rerra, de valla, de zanjas de agua, de tres barreas distantes cincuenta centímetros entre sí, de altura y de otras clases.

Amén de la función de gala en la Ópera, en cuya sala, además de nuestros huéspedes, se verán brillantemente representados el mundo oficial y político y la alta sociedad bonaerense, hoy sábado debe efectuarse el paseo campesino á la estancia que el señor Casares posee en Cañuelas, y mañana, el banquete ofrecido por el comercio de esta capital al presidente del Brasil.

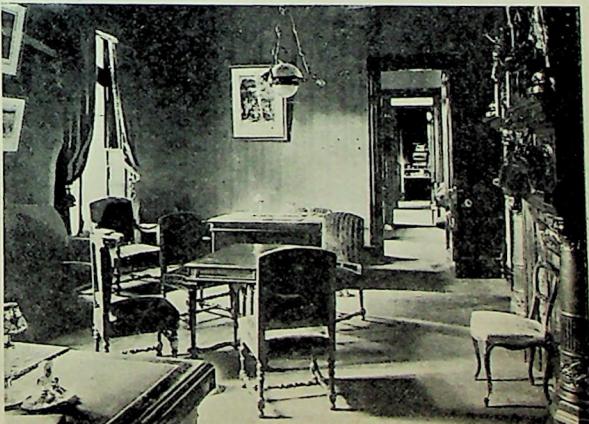
En la Avenida de las Palmeras, en Palermo, tendrá lugar el lunes la inauguración del corso de las flores, habiéndose levantado tres palcos destinados á los dos presidentes, la comisión de damas y la comisión directiva de la Sociedad de Beneficencia.

Después que el Círculo de la Prensa haya realizado el paseo al Tigre, al que asistirán los periodistas del Brasil, el martes, el Dr. Campos Salles invitará al general Roca á una matinée á bordo del «Riachuelo», despidiéndose allí para emprender el viaje de regreso.

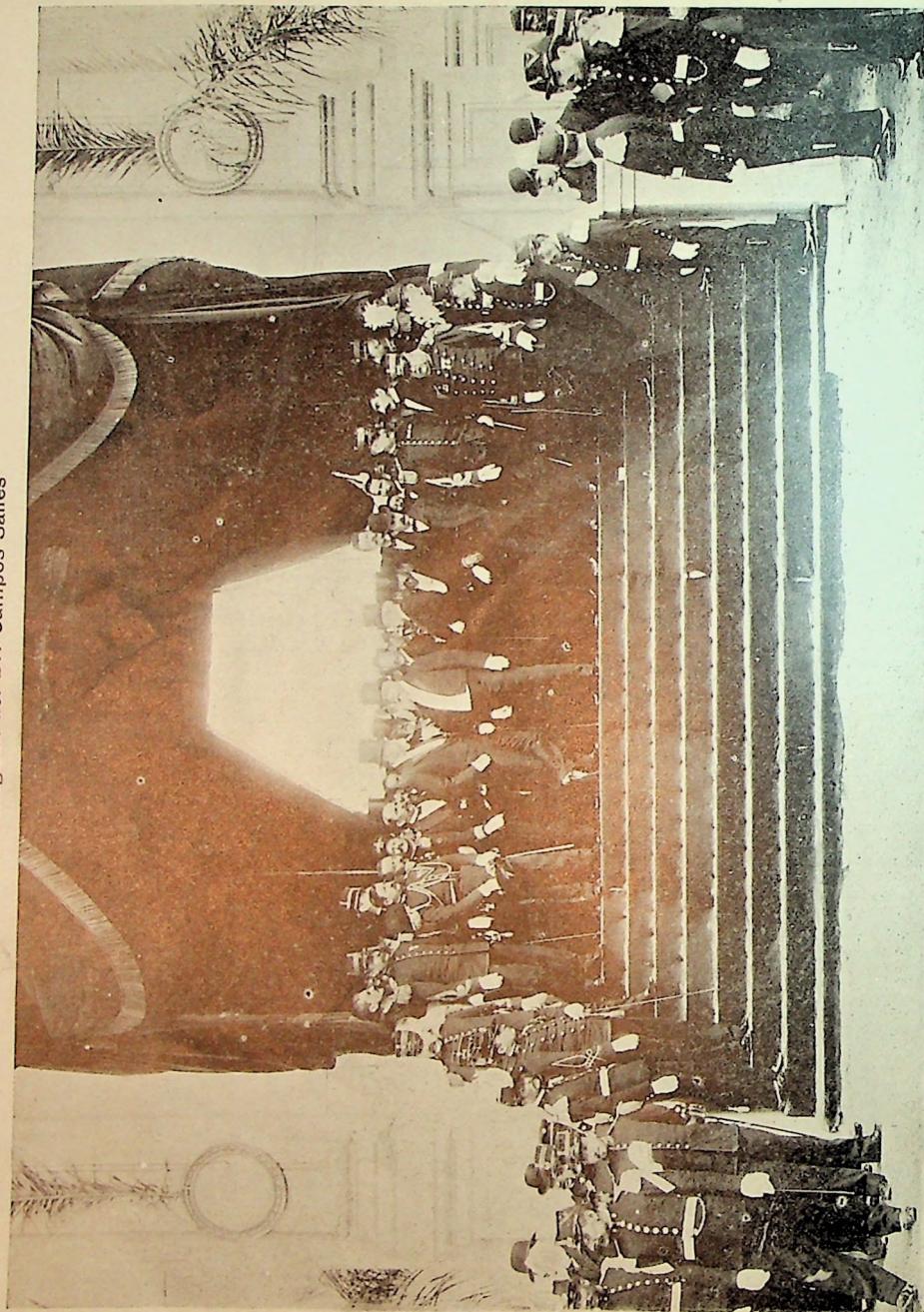
Del espectáculo que ofrece el artístico arreglo de los diques, podrán darse detallada cuenta nuestros lectores, viendo los grabados que lo reproducen; ya que en esta parte de la decoración, así como en lo referente á los festejos realizados hemos preferido á las explicaciones minuciosas que nos vedaba lo escaso del espacio disponible para el texto, la inserción de fotografías y retratos que forman una completa reseña ilustrada.



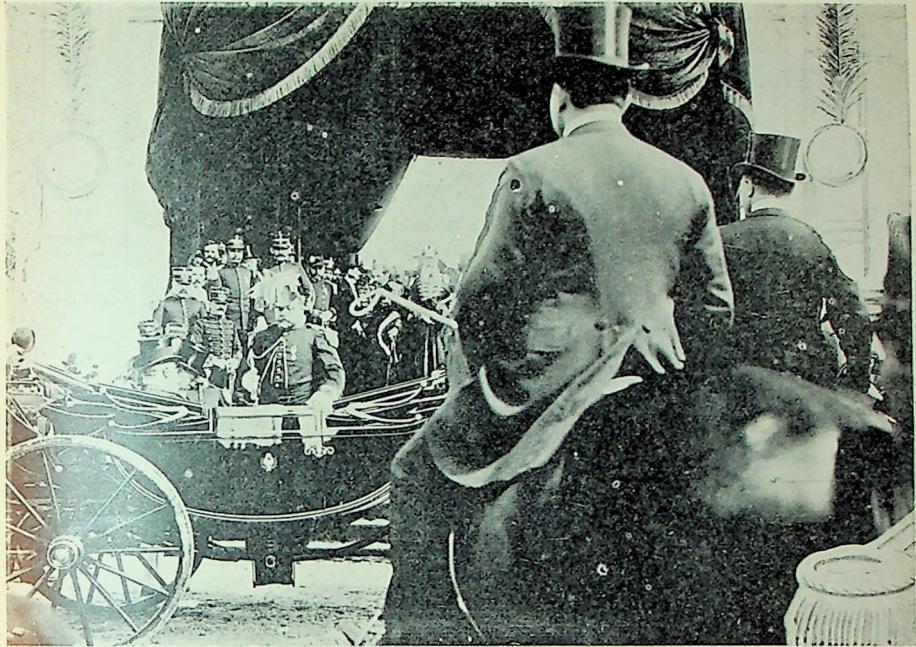
ESCRITORIO Y CAMA DEL DR. QUINTINO BOCAJUVA EN LA CASA BASUALDO



Llegada del Dr. Campos Salles



EL DR. CAMPOS SALLES, EL GENERAL ROCA Y LA COMITIVA EN EL PALCO DE HONOR.



LOS PRESIDENTES DEL BRASIL Y DE LA ARGENTINA EN EL MOMENTO DE OCUPAR EL CARRUAJE DE GALA



ASPECTO DE LA DÁRSENA EN LA TARDE DEL MIÉRCOLES

Fot. de CARAS Y CARETAS



## Nuestros huéspedes



OLAVO BILAC  
•Gazeta de Notícias•



ALVARES DE AZEVEDO  
•A Noticia•



FELINTO DE ALMEIDA  
•Academia de letras•



TOBIAS MONTEIRO  
•Jornal do Commercio•



FRANCISCO GUIMARAES  
•Jornal do Commercio•

Realizados los preparativos de que en otro sitio hemos hecho mención, y aprobado el programa de las fiestas, todo estuvo á punto para recibir la agradable visita que aguardábamos.

El dia 19, el ministro argentino en Río Janeiro, doctor Gorostiza, anunció la salida de aquella capital del presidente del Brasil.

A recibir el «Thames» donde venían los periodistas brasileños, salió el «Eolo», fletado por *El País*. Al encontrarse, representantes de la prensa brasileña, uruguaya y argentina confraternizaron en una hermosa fiesta, á bordo del mencionado «Eolo».

Entre los pasajeros del «Thames», que venían en dirección á nuestro puerto, son dignos de especial mención los siguientes, hoy huéspedes cuya presencia en la República Argentina se considera como un honor:

El presidente de la comisión de límites, general doctor Dionisio Evangelista de Castro Cerqueira, hombre de reconocida y sólida ilustración y ex ministro de relaciones exteriores; los señores capitán Benjamin Barroso y Leopoldo Sauce, ayudantes de la precitada comisión; doctor Joaquín Cruz, perteneciente al cuerpo de sanidad militar; D. Costa Reis, farmacéutico, perteneciente á igual cuerpo; doctor Raúl Regis de Oliveira, ministro del Brasil ante el gobierno italiano, que en compañía de su hijo, Raúl Regis de Oliveira, se embarcó con el propósito de reunir datos que le servirán para un futuro libro historiando las relaciones de la nuesta con la patria que le vió nacer; señor Olavo Bilac, de la *Gaceta de Notícias*, elocuente orador, escritor elegante y poeta muy inspirado, á quien se deben libros de tanta valía como los titulados «Vía Láctea» y «Sacras de Yogo»; doctor Carlos Seidl, director del hospital de San Sebastián, médico de reconocida fama y representante del *Brazil Médico*; señor Félix Bocayuva, hijo del conocido hombre público de igual apellido, redactor de *O Paiz*; señor Roberto Mendes, de *A Plateia*, literato y pintor al propio tiempo; señor Henrique Hollanda, de *O Commercio*; señor Rubens Guimaraes, de *A Província*, de Para; señor Luis H. Delins de Almeida, de la *Gazeta Commercial e Financeira*; Vicente Sobrino, de la *Cidade de Santos*; señor Gongalves Maia, de *A Província*, de Pernambuco; señor Mario Penna, de la *Tribuna Médica*; señor Alfredo de Almeida, del semanario *A Bruxa*; señor Roberto Mendonça, de *O Commercio de São Paulo*; señor Felinto de Almeida, en



J. DE MEZQUITA  
•Semana Sportiva•



ALBINO DE MORAES  
•Diário do Commercio de S. Paulo•



FERNANDO MENDES  
DE ALMEIDA JUNIOR  
•Jornal do Brazil•



CASSIO FARINHA  
•A Imprensa•



DR. CARLOS SEIDL  
•Brazil Médico•



DR. SERCEDELLO CORREIA  
Diputado



DR. GÁSTÃO DÁ CUNHA  
Diputado



DR. EDUARDO RAMOS  
Diputado



DR. LUCIO DE MENDONÇA  
Ministro del Supremo  
Tribunal Federal



DR. QUINTINO BOCAJUVA  
Senador



DR. PINHEIRO MACHADO  
Senador



DR. BERNARD. DE CAMPOS  
Senador



DR. TOMÁS W. COCKRANE  
Secretario del Presidente

nombre de la academia brasileña de letras; señor Arthur Werneck, de *O Apostolo*; señor Ribeiro Guimaraes, de *O Correio Paulistano*, y señor Pedro Robello, de la *Gazeta de Notícias*.

En el «Thames» llegaron á nuestra ciudad los señores Conde de São Salvador, de Mattosinos y Aurelio Figueiredo. Con el grupo más numeroso, arribaron también los señores Mario Valladares y Héctor Lira, de la escuela politecnica; Deodato Maia y Bittencourt da Silva Filho, de la facultad libre de derecho; Federico Waffendettl y Julio Mascarenhas, de la facultad de medicina, y Antonio Murtinho y Raúl Almeida Rego, de la facultad de ciencias jurídicas y sociales.

Desembarcados los viajeros del brazo periodistas del Brasil y de la Argentina, y entre los aplausos de la gente que se hallaba en el dique y en las calles, dirigíronse al Royal Hotel, donde se les había preparado alojamiento. Por la noche, en el Círculo de la Prensa, que será en adelante el punto de reunión de los varios representantes de la prensa brasileña, tuvo lugar en honor de éstos una interesante fiesta. El presidente de la asociación dió la bienvenida á los que por la mañana habían desembarcado contestando en brillantísima forma el señor Olavo Bilac, orador de fuste que emocionó y se hizo aplaudir por la concurrencia. Hicieron también uso de la palabra los señores Vega Belgrano, Von Frankenberg, Aróstegui y Cittadini.

En la imposibilidad material de dar cuenta detallada de todo lo ocurrido desde el arribo de nuestros distinguidos colegas, lo que, han hecho con el debido detenimiento los diarios del municipio, nos limitaremos á la rápida enu-



MARISCAL J. TOMÁS DE CANTUARIA



S.R. REGIS DE OLIVEIRA  
Ministro del Brasil en Roma



GENERAL DIONISIO CERQUEIRA  
Comisionado de límites

meración de algunos de los más salientes festejos y ceremonias. Semejante concisión, por otra parte, creemos quede compensada con la información gráfica que llena el presente número.

El lunes, monseñor Sabatucci bendijo solemnemente el palacio Devoto, siendo madrinas de la bendición la señora Bullrich de Casares y la señorita Angela Picard, y padrinos el presidente de la República y el intendente municipal, hallándose presentes, á más de los citados, los ministros del Brasil y de España, los periodistas recién llegados, el general Cerqueira y las familias de Roca, Pellegrini, Devoto, Mihanovich, Arellano y Arrózpid, Casares, Ocampo, Picard, Cantilo y otras.

Nuestros huéspedes asistieron la mañana de mismo día, al lunch que les ofreciera la comisión directiva de la cámara mercantil del Mercado Central de Frutos, siendo recibidos por los que la componen, señores José Poggio, J. de Souza Martínez, José Bidart, José Ruiz, Carlos Solimseler, Pedro Casenave, Manuel Chillado y Pablo Galabert.

El miércoles, lo lluvioso del tiempo no impidió que una nutrida aglomeración de gente, llenase los diques y permaneciera en los lugares más céntricos, hasta después de anunciada la postergación del desembarco.

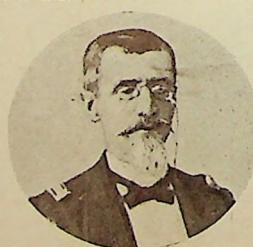
El sol, alumbró el jueves la ciudad engalanada. A las dos de la tarde, el «Riachuelo» detuvose en la eslusa entre los dos diques; descendió el presidente del Brasil; abrazándose éste y el general Roca; efectuose la ceremonia de las presentaciones y los huéspedes brasileños, acompañados por los representantes de nuestro mundo oficial, encamináronse al palacio Devoto.



SEÑOR M. FRANCISCO DE  
MONTE JÚNIOR  
Secretario del Ministro de  
Relaciones Exteriores



GENERAL CARLOS EUGENIO  
DE ANDRADE GUIMARAES



GENERAL BIBIANO COSTALLAT



CAPITÁN J. TOMAS DE  
CANTUARIA

## La escuadra blanca



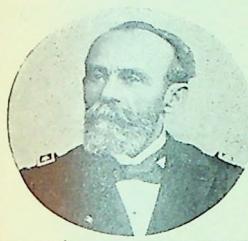
CONTRALMIRANTE JULIO CESAR  
DE NORONHA



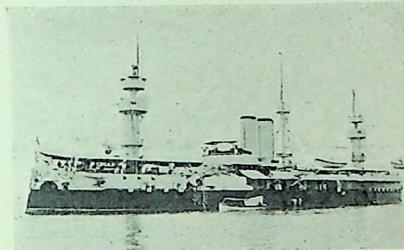
CAPITÁN DE M. Y G. ALEXANDRINO DE  
ALENCAR  
Comandante del acorazado «Riachuelo»



CAPITÁN DE M. Y G. ALVES DE  
BARROS  
Jefe de la casa militar



CAPITÁN DE M. Y G. ENRIQUE  
PINHEIRO GUEDES  
Comandante del crucero «Almirante Barroso»



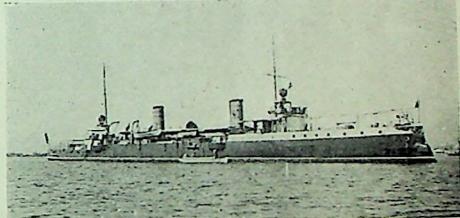
EL ACORAZADO «RIACHUELO», BUQUE ALMIRANTE



CAPITÁN DE M. Y G. ANTONIO COU-  
TINHO GÓMEZ PEREYRA 1  
Comandante del «Tamoyo»



EL CRUCERO «ALMIRANTE BARROSO»



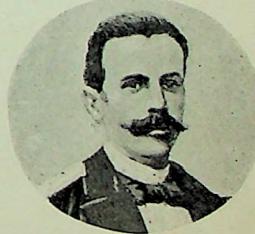
EL «TAMOYO», CRUCERO-TORPEDETO



TENIENTE PEDRO VELOSO  
Ayudante de órdenes del Ministro  
de marina



TENIENTE DE NAVÍO EUGENIO  
SISSON  
2º Jefe del «Barroso»

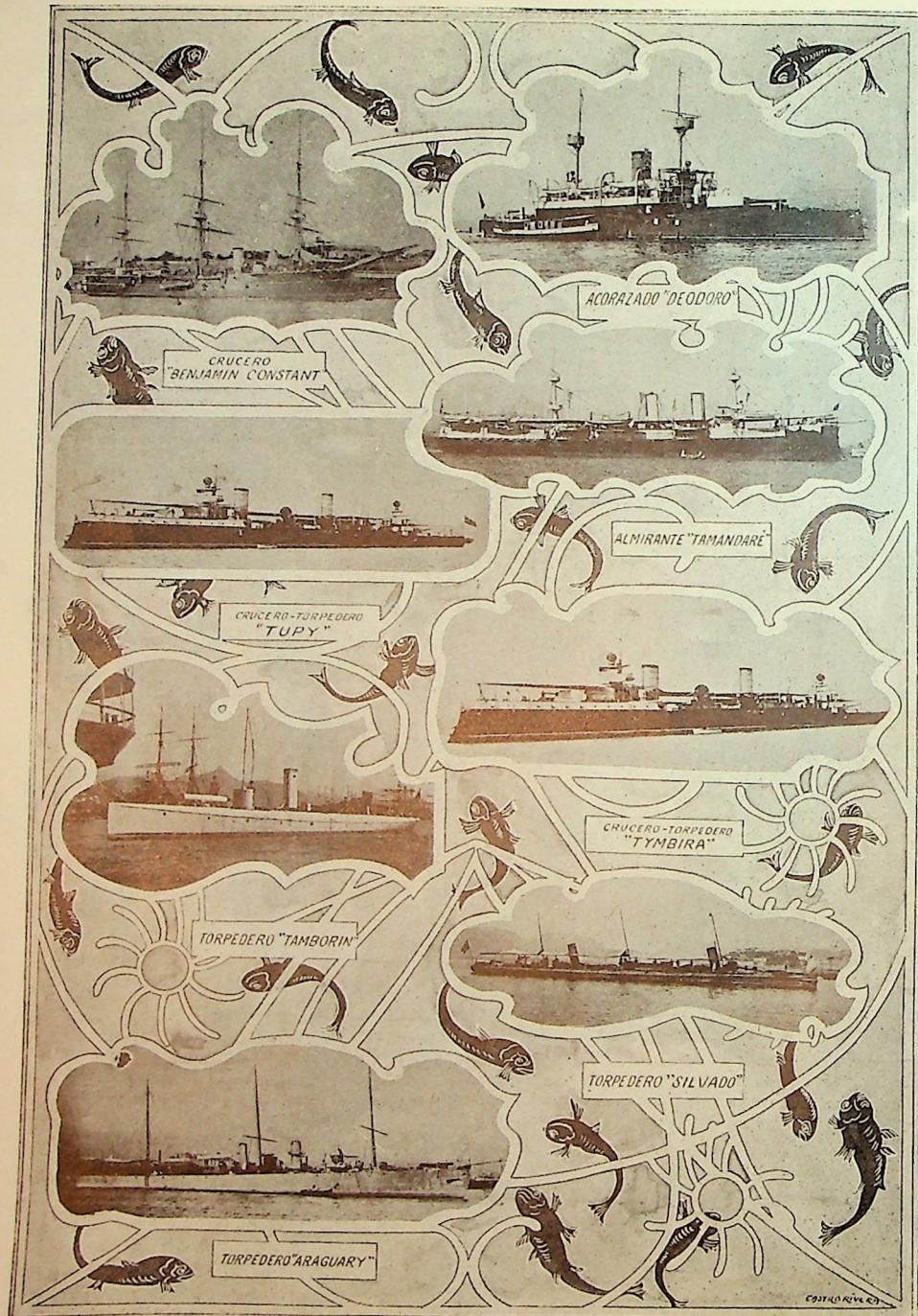


CAPITÁN-TENIENTE THEDIM  
COSTA

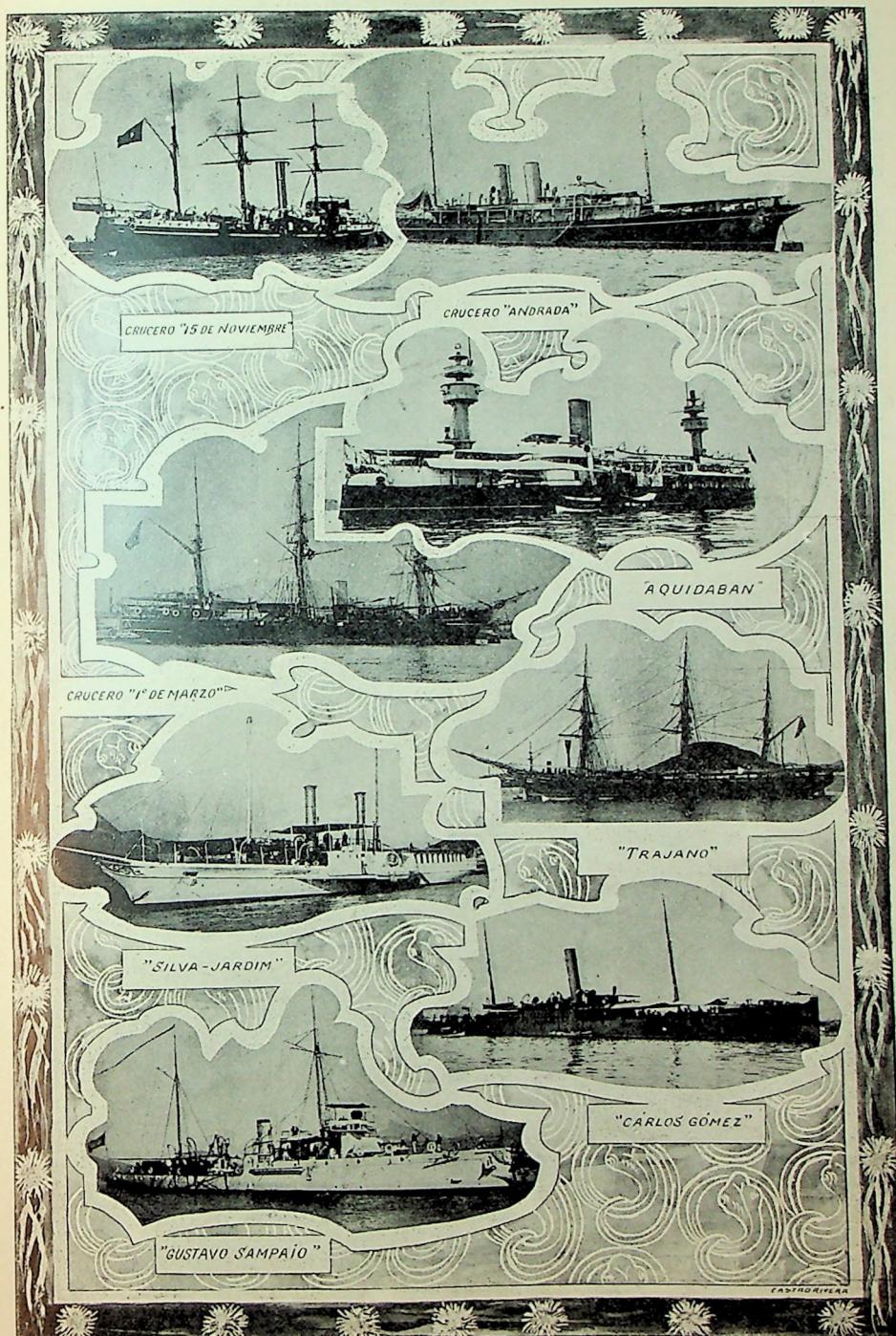


SALIDA DE LA ESCUADRA BLANCA DEL PUERTO DE RÍO JANEIRO.

## La armada brasileña



## La armada brasileña



# La oda de Guido Spano



FACSIMILE DEL EJEMPLAR EN PERGAMINO ENTREGADO AL DOCTOR CAMPOS SALLES

## La prensa fluminense



A. VIEIRA DE CASTRO  
Escritora



J. LOPEZ DE ALMEIDA  
Escritora



MARIA CLARA SANTOS  
Escritora



IRANTINA CARDONA  
Escritora



NARCISA AMALIA  
Escritora



BELARMINO CARNEIRO  
Director de *O Paiz*



DR. J. CARLOS RODRIGUEZ  
Director propietario del  
*Jornal do Commercio*



ULYSSES BRANDAO  
Director de *A Imprensa*



ENRIQUE CHAVES  
Dir. de *Gazeta de Notícias*



JOSÉ DO PATROCÍNIO  
Director de *Cidade do Rio*



DR. PARANHOS PEDREIRAS  
Decano de la prensa brasileña, y los perio-  
distas Vasco de Abreu y Luis Guimaraes



DR. ALCINDRO GUANABARA  
Director de *A Tribuna*



LUIS BARTHOLOMEU  
Redactor propietario de *A Tribuna*



AGENOR DE ROURE  
Redactor de *A Tribuna*



THEOTONIO DE BRITO  
Dr. de *República*



FERREIRA DA ROSA  
Redactor de *O Paiz*



DR. NETTO MACHADO  
Redactor de *A Tribuna*



I. BARBOSA  
Redactor de *Paiz*



GUIMARAES PASOS  
Red. de *Cidade do Rio*

## El clero brasileño



MONS. JOAQUIM DE ARCO  
VERDE CAVALCANTI DE AL-  
BURQUERQUE  
Arzobispo de Rio Janeiro



MONS. RAYMUNDO BRITO  
Eminente orador sagrado y ex-  
Gobernador eclesiástico de  
Rio Janeiro



MONS. MANUEL DOS SANTOS  
PEREIRA  
Obispo de Olinda

Los estudiantes brasileños actualmente matriculados en la universidad de Coimbra



Arte y artistas brasileños



CARLOS DE MEZQUITA  
Composer laureado  
del conservatorio  
de Paris



BENVENUTO BERA  
Escultor



LOS HERMANOS BER-  
NARDELLI  
Pintor yesculptor

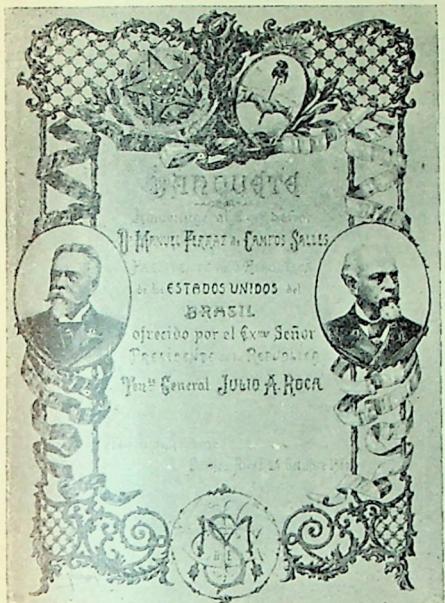


BENJAMÍN PARLA-  
GRECO  
Pintor

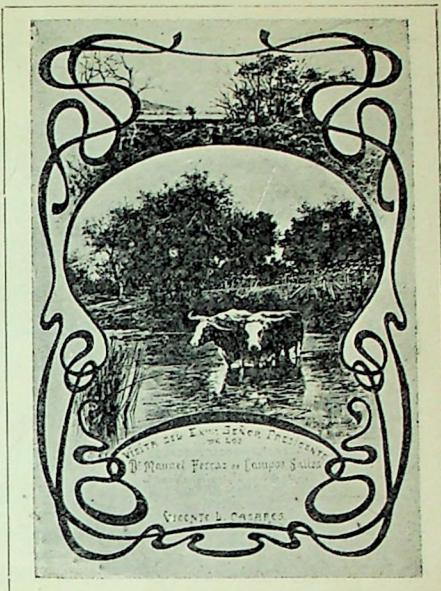


PEDRO WIMGARTNER  
Pintor

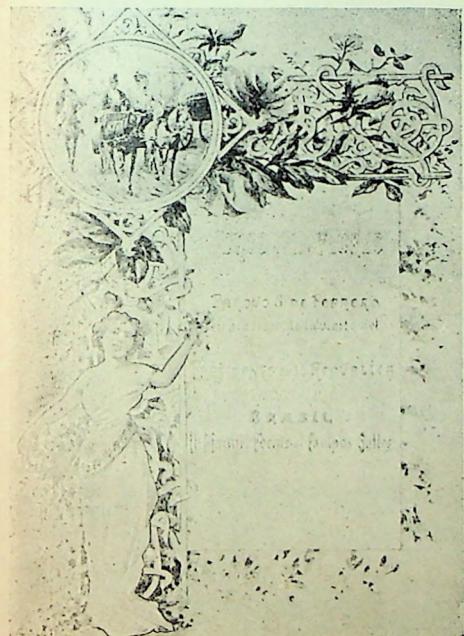
Las invitaciones oficiales



BANQUETE EN LA CASA DE GOBIERNO



VISITA AL ESTABLECIMIENTO «SAN MARTÍN» EN CAÑUELAS



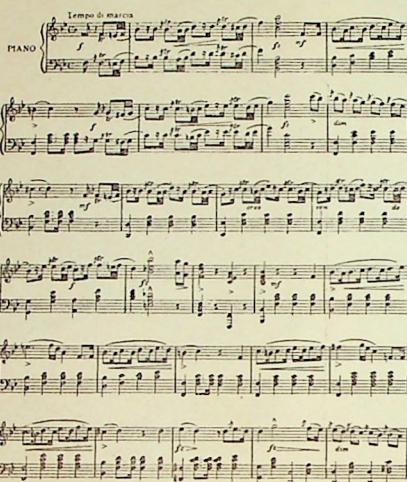
CORSO DE LAS FLORES



CUBIERTA INFERIOR DE LAS INVITACIONES

*Acuarelas de nuestro colaborador artístico Sr. Sanuy.*

# Himno Nacional Brasileño



CASTRO NEIVA R.A.

# Himno de confraternidad

MAESTOSO

PIANO

Per V. MAZZOCCHI

The musical score consists of ten staves of piano music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The third staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The fourth staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The fifth staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The sixth staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The seventh staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The eighth staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The ninth staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The tenth staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature.

CAPITÁN V. MAZZOCCHI  
AUTOR DEL HIMNO



## Fábrica de Galletitas, Dulce y Hesperidina «Bagley»

Gracias á los pacientes y concienzudos estudios de los sabios, se ha llegado á los más luminosos descubrimientos helénicos, y no sólo se ha averiguado quién era el quita-manchas que le sacaba á Ulises las de su traje, y quién el tonelero á quien Diógenes había comprado á crédito la bordalesa en que vivía, sin pagar nunca su propiedad ni siquiera los alquileres; sino que mediante dichos

en Buenos Aires, por el señor M. S. Bagley, allá por el año 1864.

Desde que la hesperidina, nombre del néctar, pudo ser paladeada por el público, éste empezó á aficionarse al exquisito líquido de una manera hereúlea, para que estuviese conteste con su divino origen.

La fábrica de tan aromático producto fué inaugurada, como hemos dicho, en 1864, por el señor M. S. Bagley, y la higiénica bebida llegó á su apogeo durante la guerra del Paraguay.

Se instaló la fábrica en la calle Defensa; en 1876 fué trasladada á la calle Maipú, frente al Retiro; en 1879, á la calle Saavedra esquina Victoria, en edificio propio y, por último, á la calle Montes de Oca, 205, donde hoy se encuentra, en una hermosa construcción, para levantar la cual se tuvieron en cuenta todos los adelantos de este género de arquitectura, no sólo en lo que se refiere á la estética sino en lo que se relaciona con la comodidad y la higiene.

Consta el cuerpo principal de seis talleres, donde se han colocado setenta máquinas que funcionan de continuo y que producen *seis mil kilogramos* de galletitas diariamente.

Allí hay máquinas para mezclar, sobar, cortar masas duras, blandas y semiduras; para hacer hojaldre; para las galletitas «Opera»; para hacer galletitas blancas y bollo de nieve; para purificar harina, batir huevos, embotellar, etc.

En aquel ordenado conjunto prima sobre todo



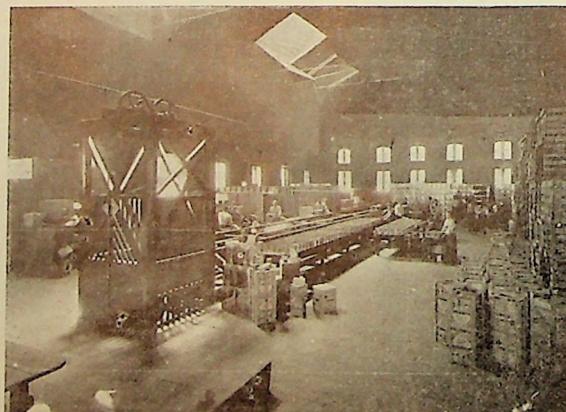
VISTA GENERAL DEL ESTABLECIMIENTO

estudios se ha logrado desentrañar todo cuanto de más oscuro y laberíntico encierra la mitología.

Sábese hoy, por ejemplo, que Hércules fué el precursor de los ejercicios físicos, tan recomendados actualmente á la juventud escolar y enclenque; sábese de igual modo que nuestro intendente municipal considera como su más remoto precursor, en lo de adornar las calles con columnas, al forzudo personaje mítico, al que con su nombre se lo dió á las «columnas de Hércules», y, finalmente, se ha averiguado que uno de los trabajos ó hazañas de éste tiene mayor trascendencia de la que hasta ahora se le había supuesto.

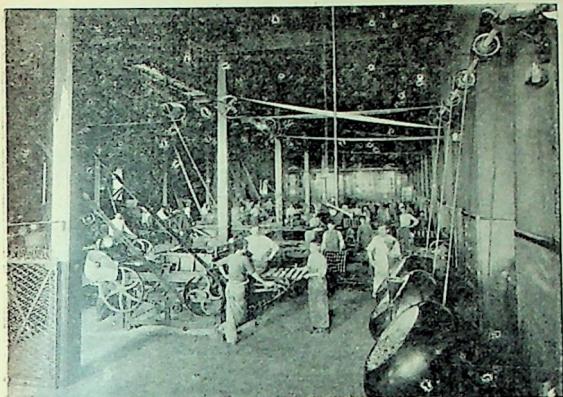
Hércules, sabiendo que la mejor fruta es la del cercado ajeno, fuese al jardín de las Hespérides y robó unas hermosas y perfumadas naranjas.

Hasta ahí sabía la historia; pero lo que ignoraba es que el membro-dios extrajo de aquel dorado fruto un exquisito licor con el que se regodeaba á solas por los rincones del Olimpo. La receta quedó perdida para la humanidad, hasta que dichosamente fué descubierta



ENVASE Y EMBALAJE

Fábrica de Galletitas, Dulce y Hesperidina «Bagley»



TALLER PRINCIPAL DE MÁQUINAS

un escrupuloso aseo: la mayor limpieza reina en todas las instalaciones; la elaboración de todos los artículos se efectúa con gran pulcritud, y merece la fábrica entera el nombre de impoluta, como si el mismo Hércules fuese el encargado de la escoba y el baldeo.

La fábrica, que hoy pertenece á una sociedad anónima, siempre en progreso ascendente, produce la hesperidina desde 1864; en 1874 comenzó á dar á conocer sus galletitas, que se impusieron en todas partes, y en 1881 lanzó á la plaza el dulce de naranja, con el que se relamen menores y mayores de edad.

Las 3 cosas buenas, que de tal fama han rodeado á la casa Bagley, fueron premiadas treinta y tres ve-

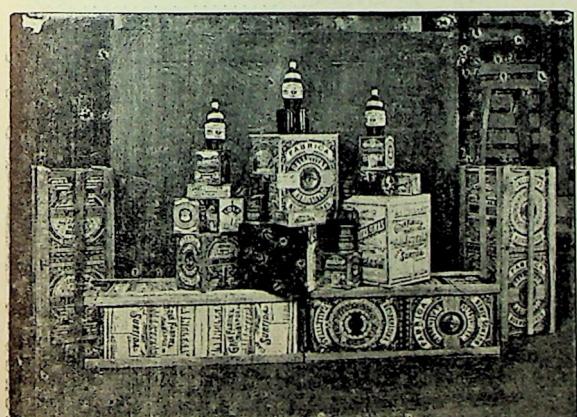
ces en diversos concursos y exposiciones, lo que constituye el mejor elogio de la casa, excusándonos á nosotros de hacerlo.

Completo, el elogio que nosotros omitimos, se halla en las páginas del álbum de cierta bellísima señorita, á quien un conocido escritor dedicó los siguientes párrafos:

«Dios, para llevar á término su obra más perfecta, la hizo á usted con pasta de galletitas Lola, que en el imperio es sinónimo de «pasta de ángeles». No hablaré pedante y ridículamente de su voz, diciendo que es más dulce que la miel del monte Himeto, sino que la he de comparar al dulce de naranja que se hace en la más famosa casa de la barranca



EMBOTELLANDO HESPERIDINA



PRODUCTOS DE LA CASA BAGLEY

de Santa Lucía. Y no mentaré tampoco la delicadeza de sus aficiones, bastándome hacer constar que en su casa de Vd. se bebe la Hesperidina. Mandada por Dios mismo á este bajo mundo, si Vd. como hija de Eva, fuese tentada por la serpiente, cuando suba á ser juzgada por el eterno tribunal, lleve Vd. consigo el dulce, las galletitas y la Hesperidina de Bagley. San Pedro al verla, se fijará en lo que trae en las manos, se cerciorará de que tales productos no son falsificados porque en la eterea mansión están enterados de que hay gente para todo, y después sonriente, gritará:

«¡Ahí van cuatro cosas buenas!»

## Exposición de París



LA FIESTA DE LA HORTICULTURA

De la serie de fiestas simbólicas, representativas de las artes y las industrias, con que se ha celebrado en París la Exposición Universal, la más pintoresca ha sido la de la horticultura, por el número y por la variedad

de los grupos característicos de las diversas ramas de esta industria que han figurado en las procesiones y cuadros alegóricos. Centenares de hombres, mujeres y niños, vestidos con trajes artísticamente ideados y he-

(Continúa en la página subsiguiente).

\* \* La publicidad es al Comercio lo que la Palabra al Pensamiento \* \*

## La salud de la mujer

Este medicamento del farmacéutico don Joaquin Lagunilla, conviene á las señoras que sufren alguna afeción de su sexo.

### CURA RAPIDA Y RADICAL

Exigir el verdadero; en venta únicamente en la

### Farmacia la ESTRELLA

Defensa y Alsina. Los frascos llevan designación del depósito en Montevideo: Droguería Roch, Capdeville, John y Cía.

### LA IMPRENTA ELÉCTRICA

de LIONEL MURLOCK

FLORIDA, 61

BUEN TRABAJO - PRECIOS BARATOS

1000 sobres impresos,.....	\$ 4.25
1000 hojas papel de carta impresas en 10 bloques.....	\$ 10.50
1000 tarjetas impresas.....	\$ 9.00
Copiadores de carta, 500 hojas.....	\$ 1.80
Copiadores ingleses, 500 hojas.....	\$ 4.00
Librcs encuadrados en tela, tamaño 28 x 19 1/2, para mano.....	\$ 0.60
Libros encuadrados en tela, tamaño 36 1/2 x 24, para mano.....	\$ 0.80

Tintas, Papeles, Artículos de Escritorio,  
Libros en Blanco.

Se hace toda clase de impresiones  
en tipografía, litografía, timbrados y grabados

#### ENCUADERNACIÓN DE LUJO

Se dan presupuestos

Perfumería «Colgate», 1 oz. ....	\$ 2.00
,     2    ,     .....	\$ 3.50
,     3    ,     .....	\$ 5.00
Jabón «Turkish Bath».....	\$ 0.30
, «Cashmere Boquet».....	\$ 1.20
Polvos para dientes.....	\$ 0.90
, para la cara.....	\$ 0.75

Todo trabajo ó pedido por carta debe ser acompañado por su importe. Pedidos d+ \$ 20 y arriba libre de encomienda.

Calidad y trabajo de la casa garantido

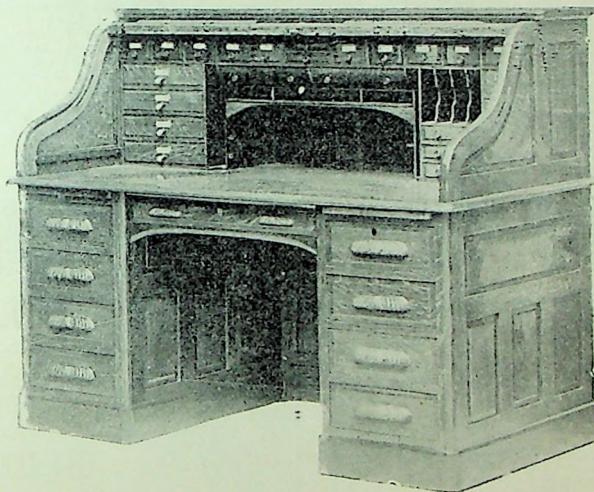
# Escritorios

Ultimo Sistema

Hechos de Roble

# Americanos

Tenemos nuevos modelos con las últimas novedades y les rogamos pasar á verlos



Estos escritorios son sólidos, hechos con todo esmero, y sin duda los mejores que se ofrecen hoy en día en Buenos Aires.



INTRODUCTORES:

**J. y J. Drysdale y Cía.**

440, Perú, 450 - Buenos Aires



LA NUEVA ESTACION DE ORLEANS. DESPACHO DE EQUIPAJES



M. P. CH. HENRY

Guardiamarina francés muerto  
en Pekín

chos representaron en un espacio preparado *ad hoc*, reuniones de plantas, de frutas de flores ejecutaron danzas, desfiles y figuras que los visitantes de la exposición acudían a ver, con razón, mucho más interesados en eso que en los vulgar entretenimientos exóticos que exhibían los cafés conciertos y los otros lugares de diversión por los que hay que pagar. El presidente de la república, los ministros de agricultura y comercio y el circo general de la exposición presenciaron esas fiestas y distribuyeron premios a las personas que más se distinguieron en ellas. El cuadro alargado que representa nuestro grabado me enci recomienda especial atención bellzas de detalle y de conjunto.

La acción del ferrocarril de Orleans, inaugurada ha-

ce poco en París, tiene historia, no por ella mismo, puesto que acabó de ser construida, sino por el lugar en que ha sido erigida. Ese lugar es el que ocupaba la *Cour des Comptes ó Tribunal de Cuentas*, edificio destruido hace unos veinte años por un incendio.

El retrato que damos al final de estas notas, es el de otra víctima de los chinos. Antes de que las tropas francesas liberaran a los 2500 indios cristianos sitiados en la cateura de Petion por los boxé sá quienes defendían heroicamente 30 marineros franceses y 10 latinos, bajaron las órdenes del gran diamante Hen y del Ente castaños, lo sitiadores hicieron estallar una mina debajo de la catedral, y la explosión mató á este oficial y á 30 personas más.

**EL AVISO ILUSTRADO CON ARTE Ó CON INGENIO, SE IMPONE A LA ATENCIÓN DEL PÚBLICO PREDISPONIÉNDOLE EN FAVOR DE LA CASA ANUNCIADORA**

## Una Señora ~

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloroanemia, pérdida del vigor enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.



**GRATIS**

(ABSOLUTAMENTE)

**SIN IGUAL ~**

**¿Qué es?**

**NUESTRO CATÁLOGO N. 3**

**282 Grabados, (clichés)**

Nos es grato ofrecer al público y á nuestros clientes el nuevo Catálogo de nuestra casa.

Tiene 72 PÁGINAS, y casi 300 dibujos de numerosos artículos

Es de mucho interés para todos: Niños, Curas, Banqueros, Estudiantes y todo el mundo.

Precios desconocidos en Buenos Aires. Artículos nunca vistos en la República Argentina.

Líder, y será mandado á cualquier parte GRA 1.

**BAZAR YANKEE**

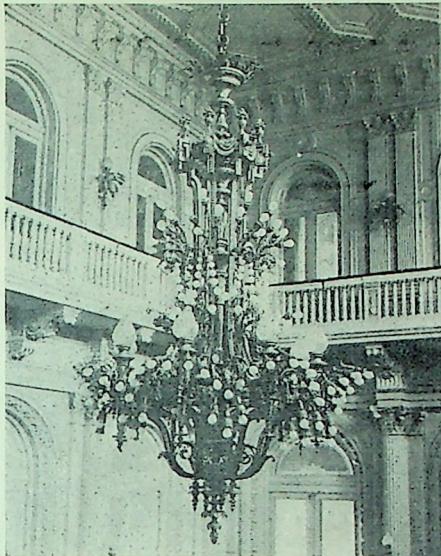
AVENIDA DE MAYO 583

## LA GRAN ARAÑA DE LA CASA DE GOBIERNO

En el suntuoso salón de recepciones de la casa de gobierno, y destallando fulgurante en su conjunto de armoniosas líneas metálicas y transparentes bombitas de cristal, admirase la gran araña de 280 luces, construida por los señores Azareto Hnos., en sus talleres de la calle Río Bamba.

Más gráfica y cumplidamente que una descripción, dará idea de la belleza y majestad de esa hermosa creación de lampistería, el grabado adjunto, que la reproduce.

Tienen los aparatos de iluminación, desde muy antiguo, una señalada importancia en el arte de decorar la morada humana. Desde la pequeña lámpara de aceite, primitivo modelo del clásico candil — tal como aquella con que Psiquis contemplara estremecida de placer la gentil apostura de Cupido, despertándole al dejar caer sobre su espalda una candente gota del líquido oleaginoso—hasta los complicados artefactos que hoy adornan las mansiones de soberanos y poderosos, todos esos indispensables objetos de iluminación han ido paso a paso siguiendo, los demás progresos de la humanidad, y perfeccionándose y



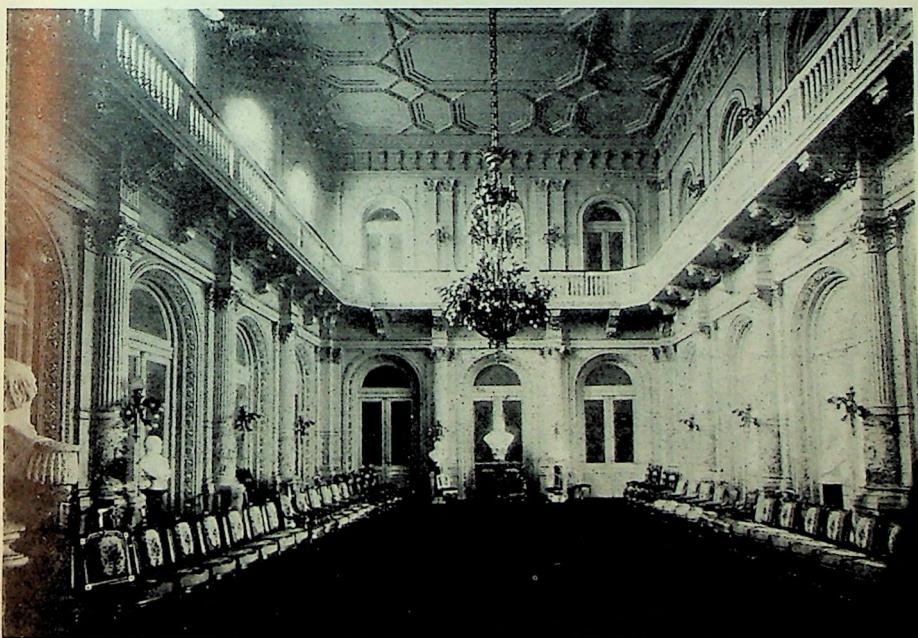
LA GRAN ARAÑA CONSTRUIDA POR AZARETO HERMANOS

embelleciéndose á medida que el gusto de los pueblos se depuraba.

Circunscribiéndonos á la araña instalada en la casa de gobierno, por los señores Azareto Hnos., diremos, que, al par que esta obra construida en el país, honra á la industria nacional, ha contribuido á dar al salón donde se halla colocada, más lujoso y artístico aspecto.

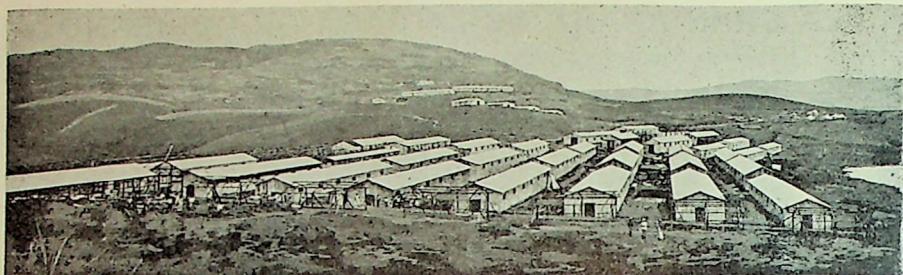
Es este arte, el de la construcción de artefactos para la iluminación, de los que preferentemente han de llamar la atención de quienes se dediquen á estudiar nuestro grado de adelanto. Pueden revelar una mayor afición á las bellas artes en el público, una más grande depuración en la manera de entender el conjunto decorativo de una casa. Los que a tales estudios se dedicaren, podrían visitar con fruto la magnífica exposición de toda clase de aparatos para gas y luz eléctrica, que los referidos señores Azareto

Hnos. tienen en su casa, calle de Cuyo y Río Bamba, al lado de su taller, en donde pueden admirarse todos los perfeccionamientos y mejoras que en este ramo de la industria artística ha logrado realizarse hasta el día.



SALÓN DE RECEPCIONES DE LA CASA ROSADA, DONDE SE HA COLOCADO LA GRAN ARAÑA

## La guerra anglo-boer



CAMPAMENTO DE LOS PRISIONEROS BOERS EN CEYLAN

Una de las principales razones de la prolongación de la resistencia contra la dominación británica en Orange y el Transvaal después de la ocupación de Bloemfontein y Pretoria por el ejército del mariscal Roberts, ha sido el temor de la deportación á la isla de Ceyán, á la que es aban condenados los boers que cayeran prisioneros desde que el gobierno inglés juzgó conveniente no aumentar el número de los que están con el general Cronjé en la isla de Santa Ele-



CIRUJANO DEL EJÉRCITO BRITÁNICO EXTRAYENDO UNA MUELA Á UNA CAFRE

(Continúa en la página subsiguiente)



## EXPOSICIÓN DE PARÍS - 1900

EL ÚNICO LICOR ITALIANO QUE HA  
OBtenido el

**GRAND PRIX**  
ES EL  
**AMARO FELSINA BUTON**

**AMARO FELSINA BUTON**



EXPOSICIÓN DE PARÍS - 1900  
GRAND PRIX



¿Por qué morir de la "coup de chaleur" durante el verano venidero, cuando puede ser salvado por una hamaca *Arawana*?

Precios: desde **4.50** hasta **20 \$**  
**Compañía de TE RAJAH**

451, CUYO, 451

na: los boers prefieren morir pereciendo, á ser enviados á la isla tan infamada por el té y por las especias, olo osas que prod ce. Esta repugnancia es justificable por ese sentimiento de amor al suel que hace considerar el des ierro como una pena de las más duras, no tiene feliçmen'e para los boers que ya han sido deportados á Ceyán - o ro motivo porque las condiciones materiales de la vida en aquella isla son enviables; el clima, suavísimo; los frutos, exquisitos; los pal-

## Cuatro nuevas curaciones del Señor Ramón Penadés

Se asegura con aire infalible que la gota es la enfermedad de los ricos.

Y eso es una mentira más grande que el templete levantado por la intendencia municipal en la plaza Victoria.

El reumatismo, bajo cualquiera de sus aspectos, es la dolencia más democrática que se conoce.

De lo cual deben congratularse los espíritus religiosos.

Porque si tal afección no atacase más que á los poderosos, tendríamos que modificar algo la letra de la Biblia, y decir:

«Más fácil es que entre un camello por el ojo de una aguja, que un reumático en el reino de los cielos».

No habrá que reformar nada, ni tendrán ocasión de medrar los Calvinos bonaerenses. El señor Ramón Penadés dirá á los heterodoxos que el reumatismo es como el sol y como los cobradores de impuestos: sale para todos.

El prodigioso poder curativo del mencionado señor convierte á ciertas horas del día su casa de la calle de Esmeralda en una realización ó condensación viva de la Divina Comedia. Llegan allí los reumáticos, sin poder escapar del círculo de sus dolores; pasan al purgatorio, mientras esperan turno y recuerdan todos los pesos que han



D. RAMÓN PENADÉS



SEÑORES FRANCISCO G. HARMANDO Y GRACIANO LAUCHE

gastado en médicos y específicos; y se creen transportados á las refugientes y cristalinas esterias que cantó Dante en su «Paraíso», cuando el señor Penadés les ha impuesto la mano y les ha aliviado de las tenaces mordeduras del mal.

La clientela aumenta, como es de suponer. El reumatismo, viéndose vencido por don Ramón, afila sus garras y las clava en los más desprevenidos individuos. Como un personaje de melodrama ri-

pioso parece decir la dolencia, dirigiéndose al único hombre que ha conseguido doméñarla:

— ¡No cabemos los dos en el mundo!

Y como el señor Penadés no piensa irse del nuevo al viejo, tendrá que marcharse el derrotado reuma-

ma. De diversos puntos de la República, de los lugares más apartados, á donde arriba la noticia de que en la calle de Esmeralda hay un nuevo Merlin, poseedor de un misterioso y potente fluido; de los más lejanos pueblos llegan los dolientes á ver á don Ramón, y como amorosos pretendientes, van «á pedirle su mano».

Así lo hicieron los señores Francisco G. Harmando, de Arrecifes al Norte, Graciano Lauche, de Arrecifes también, Victoriano Sánchez, de Florencio Varela, y Juan Baldasar, de Río 2º, afectados todos ellos de reumatismo.

Viéndose curados, sintieronse tan contentos como reconocidos, y al regresar á las respectivas localidades en que residen podrán decir á sus vecinos:

— Es un inverosímil triunfo el de D. Ramón Penadés. Ha luchado contra el reumatismo y lo ha derrotado ven-

ciéndolo «á mano limpia».

La noticia de estas nuevas curaciones se extenderá, al igual que sucedió con las anteriores, y llegando de los más opuestos puntos de la república reumáticos, gotosos y enfermos del sistema nervioso, en no largo plazo Buenos Aires ya á tomar cierto parecido con Lourdes.

Y como es natural, los dueños de hoteles sentirán un profundo reconocimiento por el señor Penadés, viendo el aumento de nuevos huéspedes.



VICTORIANO SÁNCHEZ



JUAN BALDASARO

## La guerra anglo-boer



LA ESPOSA DEL MARISCAL ROBERTS, SU HIJA Y EL GENERAL SMITH-DORRIEN, EN UNA ESTACIÓN

sajes, admirables; y los indígenas son mansos y simpaticos.

Esta guerra de Sud Africa, si ha sido trágica en sus causales, en sus principales actos y también lo es en su desenlace, ha tenido al mismo tiempo no pocos incidentes cómicos. Como prueba ofrecemos la fotografía en que un cirujano militar británico extrae una muela á una cafre: la mujer fué á pedir al cirujano un remedio

para el dolor de muelas, y obtuvo satisfacción completa. El grupo que se ve en nuestro último grabado es interesante, porque en él están la esposa y la hija del lord Roberts, que han ido á acompañar á éste en Sud Africa. La fotografía fué tomada en una estación del ferrocarril, en un momento en que se había detenido el tren en que iban las dos damas con el general Smith Dorrien, quien también forma parte del grupo.

EN EL COMERCIO, LA OFERTA PRODUCE LA DEMANDA, Y LA DEMANDA NO PUEDE HACERSE DE LO QUE SE DESCONOCE



## A LA Ciudad de Londres es la TIENDA

LA MÁS VASTA Y MEJOR SURTIDA  
DE BUENOS AIRES

Avenida de Mayo,  
Calle Perú, Calle Victoria

Su sistema de vender todo de confianza á precio fijo, y con poca utilidad, le ha valido un éxito sin igual hasta hoy.

ACTUALMENTE  
**EXPOSICIÓN GENERAL**  
de todas las  
Novedades de Verano

# GRAN SASTRERIA A LA VILLE DE PAU

118-SAN MARTÍN-122 ••• 515-PIEDAD-517



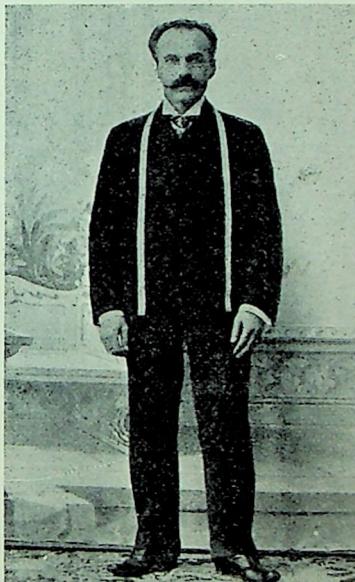
Verano  
1900

MÁS DE  
3000  
CORTES  
de Trajes

Alta novedad y de  
última creación

PANTALONES  
y CHALECOS  
fantasías  
especiales para  
las playas  
VERANIEGAS

FRANELAS  
BRIN DE MAR, ETC.  
Á PRECIOS  
Sin Competencia



JEAN MARIE PELLER  
A LA DISPOSICIÓN DE SUS CLIENTES



Verano  
1900

Confección

—Y—  
Ropa Hecha

La casa cuenta  
con un personal  
de cortadores al  
frente del cual  
se encuentran  
los Señores

Jean - Marie Pellet

—Y—

Miguel Faure

de fama reconocida

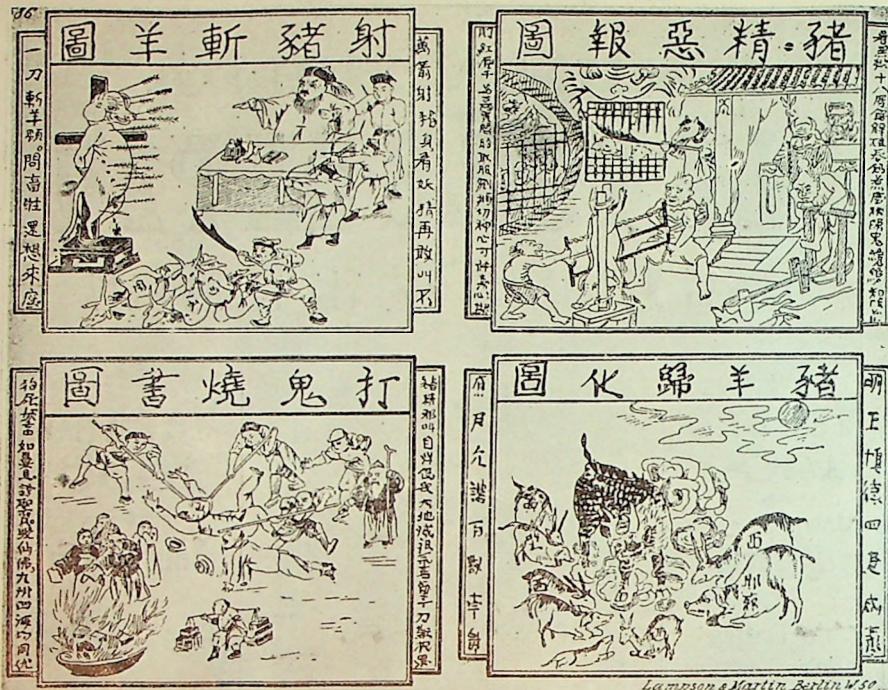


Si quieren ser vestidos BIEN y con ELEGANCIA

VISITEN NUESTRA CASA

# A LA VILLE DE PAU

118-San Martín-122 BS. AIRES 515-Piedad-517



CUATRO AFICHES CHINOS DE CARICATURAS CONTRA LOS EXTRANJEROS

**OMEGA**  
RELOJ DE PRECISIÓN

OTRO NUEVO  
**GRAN PREMIO**  
Exposición Universal  
PARIS

1900

This advertisement highlights the success of the Omega pocket watch at the Paris Universal Exposition, where it won a Grand Prize.

Este reloj ha obtenido siempre las más altas recompensas en todas las Exposiciones.

Oro, Plata, Enchapado, Acero, Níquel

7 CALIDADES - 9 TAMAÑOS

	Cuidado con
<b>NIQUEL</b> ... 15 .. 20 .. 30	las imitacio-
<b>ACERO</b> ..... 18 .. 23 .. 35	nes ve otras
<b>PLATA</b> ..... 21 .. 26 .. 40	a precios

EN TODAS LAS BUENAS RELOJOERÍAS

Únicos introductores: ANEZIN Hnos. y C<sup>ia.</sup>

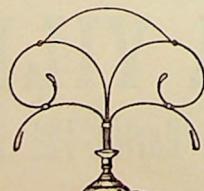
Venta por mayor

A Joyeros y Relojeros, únicamente

E. OTTOLENGHI y Cia.  
VENEZUELA, 570



¡Oh qué suerte tan fatal!  
Hasta el último animal  
los calores me han matado,  
solo por no haber pintado  
la casa con FRESCORAL.



Síve Vd. una vidrie-  
ra bien arreglada, se-  
guro que las instalaciones han sido he-  
chas por

JO ELEVICH Hnos.

1682-Corrientes-1684

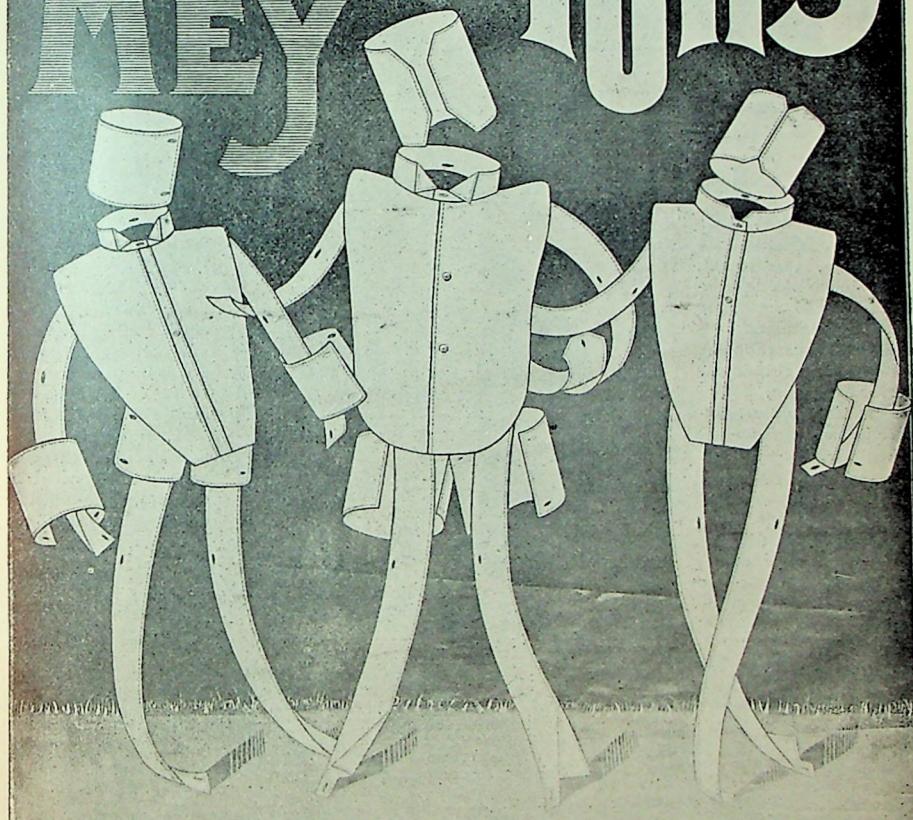
Porta abalorios  
desde \$ 0.50 c/u.

Se hacen estalajes á gusto del  
Interesado.

ELEGANTES Y  
ECONÓMICOS

# CELLS Y PIIS

DE  
MEY



**CURT BERGER & Co.**

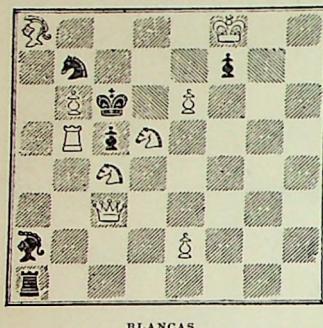
460 - CALLE BALCARCE - 470

En venta: LA ELEGANCIA ECONÓMICA, Esmeralda 327, Bs. Aires

## Pasatiempos

### Problema de ajedrez

NEGRAS



BLANCAS

Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas

Solución de la charada: *Cerámica*.

Han remitido soluciones á los *Pasatiempos* del número anterior:

*Al rompe-cabezas:* Rogelia Salaverri, Víctor Tosoni, Arturo, Carlos A. Meckvsega, J. Garay, Raúl Munín, E. J., Federico López, Carlos A. Bolé, Dominga Bocacio, Arístides J. Velázquez, Antonio Alboch, Ángel Alberico Ricardi, Antonino, Aleida B., Simiriquimbis, Sbotempio y Gólfennio, Chanco Gutiérrez, Pablo Rus, Pépere, Juan Arnoldo, D. Ballesteros, Manuel G., Arturo F. Peruccchi, María Elia Rinaldi, Silvio F. Cogliolo, Enrique Casamajor, Margor, Ramón Vázquez, Teglat Palasar, J. A. Agrelo (hijo), A. Orueta, Amaleto, Obdulio Colanzo, Un intruso, Coup de macaneur, Violeta, M. Avila (hijo), Chito, Miguel Castillo, Angélica Baldasarre, Franceschelli, Manuel L. González, Diego Manson, C. J. R., E. Martín, Armando K. Morra, Gerundio, Estefanía, Domingo C. Castro, Juan Antonio Campos, Pablo M. Nogués, Nolling, Paulina de Pois aux Pattes, Antonio Forino, R. R. Iragorri, José S. Majorel, Q. Galoses.

A la charada en acción: Ricardo Pose, Cándida, Violeta, Ricardito Colón, Momo, Ibis Obdulio Colanzo, Raúl M. Reinoso, A. Lumera, Teglat

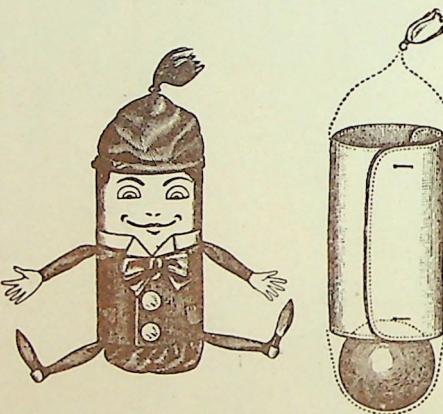
### Acertijo

A	L	T	O	Q	U	E
O	M	U	D	A	R	S
E	D	E	A	L	A	S
D	E	V	A	R	I	A
L	E	N	A	D	A	N
C	I	E	G	O	S	Ó
A	N	O	S	V	E	N

Del precedente grupo de letras, *tapar* dos trazos con dos pedazos de papel para que, con las que quedan descubiertas, se pueda leer en líneas horizontales una popular frase.

### Manera de hacer un juguete con un puño de camisa

Para construir este personaje, tómese un puño de camisa de hombre (grabado n.º 2), que esté suficientemente almidonado y cerrado por botones. En el lado exterior del puño, donde no están los ojales, pintese una cara grotesca. Luego, debajo de la cara, rodéese el puño con una banda de paño, con un corte á cada lado, los que representan las faltriqueras. La chaqueta quedará completa con hacerle dos aguje-



ros que representarán los ojales, y dos grandes botones. Dibújese un cuello arriba de la chaqueta, y átese allí una corbata. Hágase un gorro de paño rojo, para el cual servirá de molde el puntillado del n.º 2; fíjese en seguida una bolla en la punta, y átese la gorra ya hecha en lo alto del puño, córtense un par de brazos y un par de piernas de cartón, cúbrascelas de paño, y átesele en los sitios correspondientes.

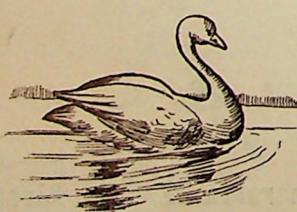
*Falasar, José G. Palmarín, Un entusiasta, Reg. Laura E. Redondo, Mariano Arroyo, Chanco Gutiérrez, Sbotempio y Gólfennio, Simiriquimbis, Antonino, Y. de Miguel, An-*

### ADIVINANZA

Con ser ninguno mi sé  
muchas varas en un día  
suelo menguar y crecer  
y no me puedo mover  
si no tengo compañía

tonio Alborch, Victorino Martínez, Juana Vincente, Santa J. P., Alfa, Matilde A. Martínez, Aldet, Héctor Réc, José J. Majorel, F. P., Oriental Palmirense, Tornillo.

CHARADA  
1.ª 2.ª



3.ª



TELEGRAMA, por J. Gutiérrez

<i>Ganado Ortiz, regular Erreti ovación T.</i>
--

Combíñense las precedentes letras de modo que resulte el título de un hermoso drama y nombre y apellido de su autor.

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagaños por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre.....	8. 2.50
Semestre.....	5. 0.00
Año.....	9. 00

Número suelto... 20 centavos  
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagaños por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre.....	\$ 3.00
Semestre.....	6.00
Año.....	11.00

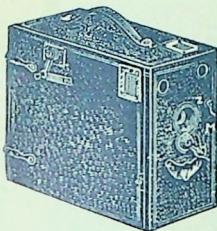
EN EL EXTERIOR

Trimestre.....	8 oro 1.80
Semestre.....	3.50
Año.....	6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á sea

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO  
Y DE ACTUALIDADES  
APARECE LOS SABADOS  
DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN  
CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES



\$ M/N 14.- ELEGANTE CAMARITA  
FOTOGRÁFICA

FORRADA DE TELA, HERRAJES NICKELADOS

Para 12 placas de 6 x 9 cm. con obturador para tiempo é instantáneo, diafragmas, 2 bisuales y contador de placas.

Por \$ M/N 19.-

Camarita 6 x 9 para 12 placas.  
Placas Lumière 6 x 9, 1 docena.

Linterna á vela con vidrio rojo.

Cubetas papier maché, 4 piezas.

Revelador concentrado, 1 tubo.

Hiposulfito de soda, 500 gramos.

Secador de placas de madera.

Prensa Inglesa 6 x 9.

Papel sensible, 1 paquete.

Viro-Fijador concentrado, 1 tubo.

Tarjetas, 1 docena.

Por \$ M/N 19.-

Para la remisión al interior, agréguese 8 m/n 1.50, valor de la encomienda postal.

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFÍA

Cangallo 1060 - GREGORIO ORTUÑO y Cía. - Buenos Aires

SE REMITE GRATIS EL GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

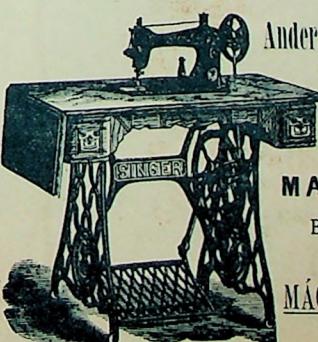
Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»

EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino



Anderson, Clerget

y Cía.

CALLE

MAIPU, 137

Buenos Aires.

— MÁQUINAS —

SINGER

Compañía  
Cervecería  
Beckert (1900)  
Limitada

VIVA PILSEN!



PILSEN — Reina de las Blancas.  
BOCK -- La mejor de las de su clase.  
LA AFRICANA — Única premiada con Diploma de Honor. Exposición Nacional, 1898.



## Primer concurso artístico

PARA UN CARTEL ANUNCIADOR  
de los

Cigarrillos PARIS

Premios: 3.000 pesos

Desciendo la empresa elaboradora de la marca de cigarrillos PARIS adquirir un cartel de propaganda que, á la novedad y eficacia del anuncio, reuna el atractivo del arte, siendo á la vez que estimula para los que lo cultivan, expresión del grado de cultura artística á que el país alcanza, abre en esta fecha un concurso libre, bajo las condiciones ya publicadas, y cuya copia, así como los nombres de las personas que constituyen el jurado, se facilitarán en la secretaría del mismo.

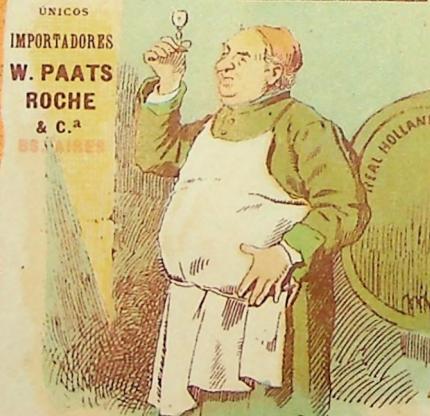
### PREMIOS

1.º, 1000 pesos moneda nacional; 2.º, 750 id. id. id.; 3.º, 500; 4.º, 5 " y 6.º, 250 cada uno.

Para más informes, dirigirse al secretario del jurado, D. Enrique Casellas, calle San Martín, número 345, escritorio 21, todos los días hábiles, de dos á cinco de la tarde. — Buenos Aires, 15 de Septiembre de 1900.

Manuel Malagrida.

Real Hollands  
LA REINA DE LAS  
Ginebras



Si yo fuera el Poder Ejecutivo,  
ó tuviese con él mucha influencia,  
habría de eximir de todo impuesto  
á la casa que importa esta ginebra.